

TAIPEI

秋季号
2016
Vol. 05

台北



2017年台北ユニバまであと1年
熊讚ブラボーお誕生日おめでとう！

おすすめ LOHAS コース×3
台北でグリーンな1日を満喫



NBA 挑戦の軌跡

ジェレミー・リン
「自分を信じれば夢はかなう」

芸術があなたの
暮らしを変える

2016 台北アートフェスティバル



TAIPEI

秋季号

2016

Vol. 05

本誌は以下の場所で無料で入手できます。

台北市政府観光傳播局／
台北市觀光傳播局
Department of Information and
Tourism, Taipei City Government
1999 内線 7564 台北市市府路 1 号 4 階

台湾桃園國際空港第一ターミナル
到着ロビーのインフォメーションカウン
ター
Tourist Service Center at Arrival Lobby,
Taiwan Taoyuan International Airport
(03)398-2194 桃園市大園區

台湾桃園國際空港第二ターミナル
出国ロビーのトラベルサービスセンター
Tourist Service Center at Arrival Lobby,
Taiwan Taoyuan International Airport
(03)398-3341 桃園市大園區

美國在臺協會／アメリカ在台湾協会
American Institute in Taiwan
(02)2162-2000
台北市信義路 3 段 134 巷 7 号

遠企購物中心／遠企ショッピングセンター
Taipei Metro the Mall
(02)2378-6666 内線 6580
台北市敦化南路 2 段 203 号

國語日報語文中心／國語日報語学センター
Mandarin Daily News (Language Center)
(02)2341-8821 台北市福州街 2 号

臺北市立美術館／台北市立美術館
Taipei Fine Arts Museum
(02)2595-7656
台北市中山北路 3 段 181 号

聖多福天主教堂／
セントクリストファーカトリック教会
St. Christopher Catholic Church
(02)2594-7914
台北市中山北路 3 段 51 号

士林區公所／士林区役所
Shilin District Office
(02)2882-6200 内線 8725
台北市中正路 439 号 8 階

臺北士林劍潭活動中心／
台北士林劍潭市民センター
Shilin Chientan Overseas Youth Activity
Center
(02)2885-2151 台北市中山北路 4 段 16 号

南港軟體工業園區／南港ソフトパーク
Nangang Software Park
(02)2655-3093 内線 124
台北市三重路 19-10 号 2 階

臺北美國學校／台北アメリカンスクール
Taipei American School
(02)2873-9900 台北市中山北路 6 段 800 号

國立中正紀念堂／国立中正記念堂
National Chiang Kai-shek Memorial Hall
(02)2343-1100 台北市中山南路 21 号

台北當代藝術館／MOCA Taipei
Museum of Contemporary Art Taipei
(02)2552-3720 台北市長安西路 39 号

市長官邸藝文沙龍／市長官邸アートサロン
Mayor's Residence Arts Salon
(02)2396-9398 台北市徐州路 46 号

臺北國際藝術村／台北国際芸術村
Taipei Artist Village
(02)3393-7377 台北市北平東路 7 号

台北二二八紀念館／台北二二八記念館
Taipei 228 Memorial Museum
(02)2389-7228 台北市凱達格蘭大道 3 号

交通部觀光局旅遊服務中心／
交通部觀光局トラベルサービスセンター
Travel Service Center, Tourism Bureau,
M.O.T.C
(02)2717-3737 台北市敦化北路 240 号

西門紅樓／紅樓シアター
The Red House
(02)2311-9380 台北市成都路 10 号

光點台北／光点台北
SPOT-Taipei Film House
(02)2778-2991 台北市中山北路 2 段 18 号

臺北市政府市民服務組／
台北市役所市民サービスカウンター
The public service group of Taipei City
Government
(02)2720-8889 / 1999 内線 1000
台北市市府路 1 号

北投溫泉博物館／北投温泉博物館
Beitou Hot Spring Museum
(02)2893-9981 台北市中山路 2 号

士林官邸／士林官邸
Shilin Official Residence
(02)2883-6340 台北市福林路 60 号

臺北市孔廟／台北市孔子廟
Taipei Confucius Temple
(02)2592-3924 台北市大龍街 275 号

松山文創園區／
松山文化クリエイティブパーク
Songsshan Cultural and Creative Park
(02)2765-1388 台北市光復南路 133 号

華山 1914 文化創意產業園區／
華山 1914 文化クリエイティブパーク
Huashan 1914 Creative Park
(02)2358-1914 台北市八德路 1 段 1 号

國立臺灣博物館／国立台湾博物館
National Taiwan Museum
(02)2382-2566 台北市襄陽路 2 号

10 座臺北市旅遊服務中心／
10ヶ所の台北市観光案内所
10 Visitor Information Centers in Taipei
(詳細 P. 63 参照)

MRT 各駅
All Stations of MRT Lines

伊是咖啡／IS コーヒー
Is Coffee

摩斯漢堡／モスバーガー
Mos Burger

亞典圖書公司／亜典書店
Art Land Book Co. Ltd.
(02)2784-5166 台北市仁愛路 3 段 122 号

誠品書店／誠品書店
eslite Bookstore

金石堂書店／金石堂書店
Kingstone Bookstore

初秋をそぞろ歩き 一年分の素晴らしい時を

2017年台北ユニバーシアードの開催まであと一年を切り、365日のカウントダウンに入りました。台北ユニバが近づくと、台北市は今年8月20日に市民広場で「世大運 365 倒数嘉年華（台北ユニバ 365 日カウントダウンカーニバル）」を行い、市民の皆さんが競技を体験できる22種目のブースが設置されました。米プロバスケットボールリーグ、NBAで「リン旋風（リンサニティ）」を巻き起こした台湾系アメリカ人プレーヤー、ジェレミー・リン（林書豪）は、スランプを乗り越えチーム移籍後にはより成熟し落ち着きを身につけました。リンの頑張りや心境の変化は、ファンやアスリート一人ひとりに新たな気付きを与えてくれます。

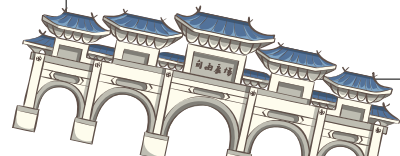
台北市は四方を山に囲まれ、中央に川が流れるまたとない「日帰りグリーン生活圏」を有しています。歩きやすい靴に履き替えて外に出れば、すぐそこで郊外や川に触れ、グリーンな生活を満喫することができます。さわやかな秋風をまとい、TAIPEI 秋号があなたの散歩にお供いたします。

今回はおすすめのおすすめの LOHAS コースを3種類ご紹介。東に向かえば象山、虎山溪、中強公園、四四南村 簡単市集（四四南村 シンプルマーケット）が、南へ行けば富陽自然生態公園、青田街、自來水園区（タイペイウォーターパーク）の水花園有機農夫市集（ウォーターガーデン・オーガニックファーマーズマーケット）、宝蔵巖国際芸術村が、北へ行けば台北市立図書館北投分館（北投図書館）、花博農民市集（台北エキスポ・ファーマーズマーケット）、内双溪自然中心（内双溪ネイチャーセンター）、劍潭山登山歩道があります。緑のトンネルを歩き、秋の素晴らしい景色に出会いましょう。

台北市の交通は網の目のようにきめ細かく、路線バス、MRT、レンタサイクルの YouBike などとても便利で、市民から国内外の旅客まで、気軽にこういったスポットを訪れることができます。また、意外なことに台北 101 ビルのすぐそばに山につながる美しい歩道があり、タイペイアオガエル、ゴシキドリ、ヤマムスメに会うことができます。また MRT 北投駅近くには、米サイトが選んだ「世界で最も美しい公立図書館ベスト 25」のひとつ、北投図書館があります。ダイヤモンド級グリーン建築は一見の価値ありです。

国際都市、台北にはたくさんのカフェがあり、それぞれ多様で素敵なスタイルと個性を見せてくれます。今回の「都市美食探検」でみなさまと一緒に探訪してみましょう。静かな古い建築をリノベーションしたカフェはハンドドリップのコーヒーにこだわり、歴史の香りに包まれています。インダストリアルスタイル、カントリースタイル、北欧スタイル、いずれもお店の経営者それぞれの個性を反映し、深い思いが込められ、メニューがより豊かな味わいとなっています。

文学と歴史は都市のいのちに奥行きを与えます。台北に生まれ日本で暮らす作家の東山彰良さんは、小説『流』で2015年、直木賞を受賞しましたが、台北は東山さんが人生を歩む中で、創作の源となっています。本の中で描かれる市井の人々の文化や、奇妙でファンタジーあふれる異国情緒に、時代の流れの中にある台北の風景が描き出されています。また、第二次世界大戦の時期を台湾で過ごした台湾生まれの日本人「湾生」は、日本に帰っても、その多くが台湾を心のふるさとと捉えています。長い年月を経て、歴史が残した傷跡が癒され、再び母校に戻ってきたときの笑顔は、この街が最も大切にすべき歴史の思い出となることでしょう。





07



15

目次

台北ユニバ特集

04 2017年台北ユニバまであと1年
熊讚ブラボー
お誕生日おめでとう！

07 NBA挑戦の軌跡
ジェレミー・リン
「自分を信じれば夢はかなう」

12 世界に台湾の名を刻め
卓球・江宏傑選手——
目指すは
台北ユニバの金メダル

カバーストーリー

15 おすすめ LOHAS コース × 3
台北でグリーンな1日を満喫

17 台北東部でハイキング 森を楽しもう
都会の隣に広がる
美しい森林へ

22 台北南部、緑を感じる旅へ
自然と隣り合う静かな街

27 台北北部で森を歩き 星空を眺める
コンクリートジャングルの桃源郷

台北の「今」

31 旅行者フレンドリーな台北に
若者によるおもてなし
「街なか観光案内サービス」

33 歴史に翻弄された台湾っ子
湾生、故郷へ帰る

台北を遊ぶ

35 豊かな文化が織りなす国マレーシア
ムスリムフレンドリーな旅の体験を

38 この島を見つめる
旅人のマクロでミクロな視点

42 美味紀行
懐かしの台北



46

都市美食探検

- 46 古き良き時代にタイムスリップ
レトロ建築で味わう
一杯のコーヒー
- 51 デザインとファッションを味わう
個性派カフェに見る暮らしの美

芸術を楽しむ

- 56 直木賞作家・東山彰良：
台北——僕らの原風景
- 60 芸術があなたの暮らしを変える
2016 台北アートフェスティバル
- 63 旅のお役立ち情報

TAIPEI 郵政割撥（郵便振替）での定期購読について：6期
振替口座番号：16630048
振替口座名義：台北市観光伝播局

台湾国内	NT\$180 元	(普通郵便で発送)
香港、マカオ	NT\$540 元	(航空便で発送)
アジア太平洋地域	NT\$660 元	(航空便で発送)
ヨーロッパ、アメリカ、アフリカ地域	NT\$900 元	(航空便で発送)

TAIPEI

台北
秋季号 2016 Vol. 05



2017.8.19-8.30

発行人 簡余晏
編集長 謝佩君
副編集長 王宜燕
編集 司徒懿・鄭廷忠・李筱薇・林姿睿
整合行銷 莊淑媚・李炎欣
翻訳 津村葵・杉山悦子・平松靖史・富永圭太
デザイン・印刷 四點設計有限公司
Tel (02)2321-5942
Fax (02)2321-5944

台北市観光伝播局

住所 台北市市府路1号4階
Tel 1999 (台北市外からは 02-2720-8889)
内線 2029 または 7564
Fax (02)2720-5909
Email qa-juliast@mail.taipei.gov.tw
ISSN 24137774
GPN 2010402343

中華郵政台北雜字
第1377號執照登記為雜誌交寄
本号定価 NT\$30 元
本誌に対するご意見、ご希望などがございましたら、是非、E-mail
またはファックスにてお寄せください。



オンライン雑誌：

<http://english.tpedit.gov.taipei>: Information > Reading Taipei > TAIPEI

台北市観光伝播局

書面による許可なく本誌の全部または
一部を複製・複写することはできません。



本誌は大豆インクを採用しています。



(写真/台北市観光伝播局)

2017年台北ユニバまであと1年 熊讚ブラボーお誕生日おめでとう！

文 — 熊讚ブラボー

写真 — 台北市観光伝播局、鄧羽晴、潘俊霖

手に汗握るリオデジャネイロ五輪が終わりました。2017年台北ユニバーシアードの Mascot である僕、「熊讚ブラボー」みたいに時間通りにテレビをつけて、試合を見ながらドキドキしたり息苦しくなったりしたかな？

各種目で見応えある試合が行われ、台湾は金メダル1個、銅メダル2個を獲得しました。女子重量挙げ53キログラム級の許淑淨選手が金メダル、同58キログラム級の郭婷婷選手と、譚雅婷選手、雷千瑩選手、林詩嘉選手のアーチェ

リー女子団体が銅メダルに輝きました。今大会は(台湾の)女子選手が本当にすごかったよね！

五輪の熱気を 台北ユニバへ

今回の五輪はとても印象深い



ものでした。女子100メートル背泳ぎで「洪荒之力（太古の力）」を出した中国の傅園慧選手や、体操女子では韓国のイ・ウンジュ選手と北朝鮮のホン・ウンジョン選手の政治を越えた心温まる自撮りの記念写真、それに陸上女子5,000メートル予選では米国のアビー・ダゴスティノ選手とニュージーランドのニッキー・ハンブリン選手が接触して転倒した後、お互い励まし合いながら完走したり、難民となった選手たちによって初の「難民選手団」が結成され

たり、さまざまなエピソードがありました。

「スポーツ」、それは国境を越えて飾り気のない素晴らしさを伝えるもの。勝利を求めて戦うスポーツマンシップももちろん重要ですが、人としての思いやりは金メダルよりも意義深いものです。優秀な五輪アスリートたちの多くが2017年台北ユニバーシアードにも参加します。最高にドキドキ、エキサイティングで見応えある世界レベルの大会がすぐ

1. 熊讚ブラボーとチアリーダーたちは「熊讚ブラボーの歌」を元気いっぱいに踊りました。(写真/鄧羽晴)



そこにやってきます。みんなで選手を応援しましょう！



熊讚ブラボーの誕生日

皆さんは8月19日が何の日か知っていますか？来年開催の台北ユニバの開会式の日というだけではないんです。この僕、熊讚ブラボーの誕生日なんです！台北ユニバが近づく中、台北市は今年8月20日に市民広場で僕の誕生日パーティー「世大運365倒数嘉年华（台北ユニバ365日カウントダウンカーニバル）」を行い、市民の皆さんが競技を体験できる22種類のブースが設置されました。

素晴らしいチアリーディングチームが僕と一緒にステージで「熊讚ブラボーの歌」を踊ってくれました。最後は僕が2人のメン

バーの膝の上に立ったんだけど、膝がガクガクしました。でも2人はもっと震えていたみたい。僕、そんなに重いかな？

柯文哲台北市長は「より素晴らしい台北を世界に発信、その過程で人々の感動を呼ぼう！」と語りました。台北ユニバまであと300日余り。毎日、より熱く、真剣に、行動でみんなを感動させたいと思っています！

毎日あちこちへ行っても忙しいから、自分の誕生日も忘れるところで、まさか盛大なパーティーをしてもらえるとは思わなかったよ。さらに柯市長は僕専

2. 柯市長は特別に僕専用のヘッドフォンをプレゼントに用意して誕生日をお祝いしてくれました。(写真/潘俊霖)

用のヘッドフォンをプレゼントしてくれました。たくさんのピザとケーキをお腹いっぱい食べられたのも嬉しかったなあ。ケーキを目の前にして、3つの願い事をしました。一つ目はフェイスブックのファン数が1万人から2万人、2万人から4万人へと倍々で増えますように。二つ目は世界中の人たちが台湾黒熊（台湾ツキノワグマ）を大事にしてくれますように。三つ目は2017年の台北ユニバが大大大成功しますように！台北、ブラボー！📍



NBA 挑戦の軌跡

ジェレミー・リン 「自分を信じれば 夢はかなう」

文 — 袁庭堯、Sabrina

写真 — ロイター、AP 通信、田明威、台北市觀光傳播局

(写真/ロイター)



1

台湾系米国人のジェレミー・リン（林書豪）は米プロバスケットボールリーグ、NBAで「リン旋風（リンサニティ）」を巻き起こした後も挫折にくじけることなく、常に初心を忘れずバスケットボールへの情熱を抱き続け、夢を持つこととあきらめないことの大切さを伝えています。リンが歩んできた軌跡は人々に勇気を与え、アスリートとして最も素晴らしい模範となりました。

リンの「伝説」は2010年に始まりました。補欠の選手がニューヨーク・ニックスを7連勝に導くという、ハーバード大学卒の高学歴を持つ台湾系アメリカ人が巻

き起こした「リン旋風」は今でも熱く語られています。その後6年間、背番号7のこの若者は所属チームを転々とし、スランプにも陥りましたが、そのたびに自身を強く成長させ、さらにバスケットボールへの情熱と社会的に不利な立場にある子どもたちへの思いやりを行動で示してきました。

苦難の末にNBAでリン旋風

リンがバスケットボールを始めるきっかけを作ったのは、スポーツが大好きな父親でした。リンは5歳でバスケットボールに触れ、中学校のチームでポイントガードを担当。高校ではチームのキャプテンとなり、パロ・アル

1. ジェレミー・リンの背番号は「神の数字」の7。NBA初の台湾系選手です。(写真/AP通信)
2. ジェレミー・リンは故郷を気にかけて、台湾に帰った際にバスケットボールトレーニングキャンプに参加して後進の育成に力を入れています。(写真/田明威)

ト高校をカリフォルニア州での優勝に導きました。高校卒業後はハーバード大学に入り経済学を主専攻、社会学を副専攻としました。大学のチームでは人を見抜く力があつたコーチに恵まれ、スピードやジャンプ力、パス、ボールコントロールなどのテクニクを磨いたほか、メンタル面での落ち着きや冷静さなど試合本番で必要な知恵を身に付け、オールマイティな選手となりました。

大学を卒業してから、リンのNBAキャリアは順風満帆ではありませんでした。2010年のドラフトで指名されず、落ち込んだ彼は家族とバッファローウィング150本を買い、やけ食いしてうっぷんを晴らしました。偶然めぐってきたチャンスにより、リンはダラス・マーベリックスのメンバーとして出場したサマーリーグの試合でのプレーがマスコミとスカウトの目に止まりました。その後、リンはサンフランシスコ沿岸部のNBAチームであるゴールデンステート・ウォリアーズへの入団を決め、キリスト教で「神の数



字」とされる背番号7を付けました。こうしてNBA初の台湾系アメリカ人選手となったのです。しかし、猛者が集うNBAでリンはキャリア1シーズン目、スターティングメンバーの補欠として29試合に出場、1試合当たりの平均出場時間は9.8分とコートに出る機会が少なく、チームに解雇される恐怖心からバスケットの楽しさを見失い、人生のスランプに陥ってしまいました。2シーズン目開幕前にゴールデンステート・ウォリアーズ、ヒューストン・ロケッツに続けて解雇された後、最終的にニューヨーク・ニックスと契約を結びました。

2012年2月4日の対ニュージャージー・ネッツ（当時、現ブルックリン・ネッツ）戦はリンが本領を「爆発」させた日となりました。途中交代でコートに立つと、旋風のような素早い動きでリングを攻め、35分で25得点、7アシスト、5リバウンドという好成績を記録し、チームを逆転勝利に導きました。同年2月6日のユタ・ジャズ戦でキャリア初のスターターとして出場すると、45分で28得点、8アシストの活躍を見せ、チーム勝利の最大の立役者となりました。その後の試合でもリンは代表的プレーを繰り返し、増え続ける得点数で自身の記録を

塗り替えただけでなく、プレーヤー・オブ・ザ・ウィークに選出され、「リン旋風」を巻き起こしました。このほかりんは同年、米タイム誌の「世界で最も影響力のある100人」にも選ばれました。

心でつながる台湾 大好物は夜市の「小吃」

バスケットボールファンの目にリンは卓越したテクニックを持つ選手としてだけでなく、熱心さ、誠実さ、親しみやすさといった特質を持つ人物として映っています。敬虔なキリスト教徒であるリンはコートに立つ前に必ず祈りを捧げ、故郷である台湾

のことも気にかけています。毎年台湾に戻ってバスケットボールキャンプに参加したり、ファンイベントを開催してファンとの交流を楽しんだり、後進の育成に力を入れています。またこうした熱意と思いやりの精神を公益事業にも注いでおり、今年は「夢をかなえよう」がテーマのチャリティーイベント「公益圓夢日活動」に参加したり、バスケットボールトレーニングキャンプを催して若い学生たちと喜びを分かち合いました。

今年6月に台北に帰ってきた際、リンの予定はびっしり詰まっていた。台北101ビル近くの信義区のバスケットボールコートで台湾のSBL（スーパー・バスケットボール・リーグ、超級籃球聯賽）でプレーする弟の林書緯（ジョゼフ・リン）と対決したほか、台湾大学体育館で約2,000名のファンと間近で交流しました。疲れ知らずのリンは強行軍でイベントをこなした後、台湾大学のバスケットボールコートに姿を現し、同大学の学生とスリーオンスリーを行ったため、周囲は学生たちの歓声で騒然となりました。

リンは「夜市（ナイトマーケット）で小吃（一品料理）を食べるのが大好きです。猪血糕（もち米

に豚の血を加え固めたもの）やマンゴーかき氷など、どれも大好物です」と台北のグルメを大絶賛しています。驚異の胃袋の持ち主ですが、スポーツ選手としてコーチの言いつけは守る必要があります。新シーズン開幕を控えたリンは「非常に残念ですが、今回の帰台中はなるべく食欲を抑えるしかない」と話しました。

ユニバ選手を激励 「ディフェンス強化を」

これまで6つのチームで戦ってきたリンですが、バスケットボールの楽しさを実感したのはシャロット・ホーネッツに在籍していた去年のことと明かしました。「どのチームでもそれぞれの位置付けと、学ぶべきことがあります。コーチやチームメートから気に入られているかどうかは自分でもはっきり分かります」と語ります。ただ、今はプレーを楽しむことが最も大切だということです。「ハーバード大学を卒業したとき、自分は世界の全てをつかみ、夢を実現できると思っていましたが、実際は6年かかってやっとNBAでの楽しさを見いだせました。この6年間で多くの困難に直面し、成功の陰で虚しさを感じていました。でもこうした難題や苦労があったからこそ、自分は選手として成長できたんです」と話しました。

台北で開催される2017年夏季ユニバーシアードを前に、どのような準備をすべきかについてリンは自身の経験を基に語りました。リンは「NBAのトッププレイヤーの多くはシーズンオフのトレーニングでディフェンスの基礎テクニクを強化しています」と説明し、台湾代表チームの選手たちにディフェンスを強化した方がいいと強くアドバイスしました。リン自身も数年前から毎週行う基本動作の練習やウェイトトレーニングとは別に、一定量のディフェンス訓練を練習メニューに加えたそうです。ディフェンス訓練をしっかりと行えば、体格面で華人が

3. マンゴーかき氷はジェレミー・リンが台湾で必ず食べるグルメです。(写真/台北市観光伝播局)



3

先天的に持つハンディキャップを克服でき、選手自らも著しい上達を実感できるとリンは考えています。リンの高校時代のアシスタントコーチで、今年リンと共に台湾でのトレーニングイベントに参加したブランディン・ウィリアムズ氏は、リンがコート上で発揮する「第六感」の精度の高さは有名で、相手選手の動きや勝負に出てくるタイミングを読むのを得意としており、これらは地道なディフェンス訓練の賜物だと語っています。

テクニク以外のメンタル面では、リンは選手たちに気持ちを落ち着かせ、最高の状態で試合に臨むようアドバイスしました。自身の学生時代の経験を例に挙げ、

テストの前のプレッシャーが大きいほど緊張してしまい、本番では頭が回らず期待の成績を残せないと指摘しました。ユニバに出演する若い選手たちに対し、いきなり基本動作を改めるのは非常に難しく、また非常にリスクが大きいため、うっかりすると本番でのパフォーマンスに響くと注意を促しました。既に十分なトレーニングを積んだのであれば、試合前は適度にリラクセスし、自分を信じ切って思う存分コートでプレーした方がいいと考えています。

リンは故郷の人や物、事柄に愛着があり、台湾で長く生活したことはありませんが、NBA引退後は台湾に定住したいと真剣に考えた

ことがあります。しかし、スポーツ選手としてピークを迎えているリンにはまだまだ多くの夢があり、ニューヨークのブルックリン・ネットスに入団した後もキャリアの頂点を目指し続ける構えです。以前、「夢と現実の折り合いをどうつけたらいいですか？」と聞かれた際、リンは間を置かずに「夢を現実にしたらいいいのです」と答えました。リンにとって夢は手の届かないものでなく、自分を信じれば実現できるものです。「手放すこと」を学び、「楽しむこと」を見いだしたリンのバスケットボールの夢は現在進行中。リンが再び旋風を巻き起こすことを世界中が期待しています。▶

キャリア実績

- 2008、2009年：アイビー・リーグのファーストチームに選ばれる。NCAA（全米大学体育協会）ディビジョン1の最優秀選手上位10人にノミネートされる。
- 2012年：プレーヤー・オブ・ザ・ウィークにNBA イースタン・カンファレンスから選出される。同週に所属のニックスは4戦全勝。
- 2012年：米タイム誌の「世界で最も影響力のある100人」に選ばれる。NBA年間最優秀成長選手賞を受賞。
- 2014年：クリーブランド・キャバリアーズ戦で15得点、11リバウンド、10アシストとキャリア初のトリプルダブルを達成。

経歴

- 2006～2010年：NCAA ハーバード・クリムゾン
- 2010～2011年：NBA ゴールデンステート・ウォリアーズ
- 2011～2012年：NBA ニューヨーク・ニックス
- 2012～2014年：NBA ヒューストン・ロケッツ
- 2014～2015年：NBA ロサンゼルス・レイカーズ
- 2015～2016年：NBA シャーロット・ホーネッツ
- 2016年～：NBA ブルックリン・ネットス

林書豪

生年月日：1988年8月23日
現所属：NBA ブルックリン・ネットス
学歴：米ハーバード大学経済学部卒





世界に台湾の名を刻め
卓球・江宏傑選手——
目指すは台北ユニバの金メダル

文 — 謝瑩潔
写真 — 李庭欽、台北市観光伝播局

国際大会でメダル獲得の常連となっている
江宏傑選手は、2017年台北ユニバでも好成績
が期待されます。(写真/台北市観光伝播局)

身長 180 センチメートル、活力にあふれ、品があり礼儀正しい江宏傑選手はまるで、流行りのドラマから飛び出してきた俳優のようです。涼し気な目元に誠実な笑みをたたえて話すその姿からは、試合中、気迫のこもった鋭い眼差しであらゆる球を正確に打ち返す世界最高レベルの卓球選手だとは想像もできません。

先ごろ卓球男子団体・台湾代表3人目の選手としてリオデジャネイロ五輪に出場した江選手は、ジュニア時代から台湾代表として活躍、ユースで世界一になるまでになり、台湾国内でも全国選手権で連続優勝を重ねました。またユニバーシアードではこれまでシングルス、ダブルス、混合ダブルスで金メダルを獲得しており、国際卓球連盟（ITTF）のワールドツアーでも上位入賞の常連となっています。さらに2017年開催の台北ユニバーシアードでもメダル獲得が期待できる有力選手として注目される彼は、「ユニバでは男子団体の金メダルだけは取ったことがありませんから、それが来年の目標です」と意気込みを語っています。

きっかけは「昼寝嫌い」 意外な成果に

小学校3年生の頃、江選手は

昼寝（台湾の小中学校・高校では昼食後に昼寝の時間があります）が嫌いで毎日、風紀委員に注意を受けていたそうです。そんな彼は、教師に卓球でもやってみなさいと命じられ、ラケットを手にとったところ、これが思いの外おもしろくて夢中になり、一日中、ピンポン球を追い回すようになりました。しかし江選手の家族は一時期、学業に支障が出るのではと心配になり、彼が卓球に打ち込むことに反対していたといえます。当時を振り返る江選手は、「両親が夜、テレビを見ている間、ぼくはずっと横で壁に向かってピンポン球を打ち続けていましたから、父は煩わしくなって学校の卓球チームに入ることを許してくれました」と笑います。それからというもの、彼は卓球を続けたい一心で勉強にも全力で取り組むようになりました。

小学校を卒業した江選手は、卓球の夢を追い、故郷の新竹を離れて台南の名門トレーニングセンターに入門。そこで林忠雄、呉文嘉、蔣澎龍といった名コーチや名選手に指導を受けました。当時のことを江選手は「甘やかされて育ったので家を離れての団体生活はちょっと大変でしたが、あこがれの蔣澎龍選手と一

緒にプレーできることは本当にうれしかったです」と語っています。

粘り強さが成功の鍵

一流のスポーツ選手にとって肉体と心の鍛錬はひと続きだといえます。江選手は「挫折に直面し、それまでの自分を壊して一から積み上げ、また壊しては積み上げるという繰り返しの中で徐々に強靱な心が培われていくのです」と語ります。また、「誰でもスランプに陥ることがあるという意味では、条件に大きな差はありません。しかし他人より1時間でも、1日でも粘り続け、これを蓄積していけば成功する可能性は高くなります」と強調します。

長年にわたる試合経験を通じ、江選手は常に心の平静を保つことができるようになりました。試合に負けた時はやはりくやしいのですが、それでも相手を研究し、自分のミスを改め、心と身体を最高のコンディションに仕上げることをより重要だということを心得ています。敗戦から立ち直ることは簡単ではありません。しかし何とかして立ち上がり、次の試合の勝利を目指してまたコートに向かいます。

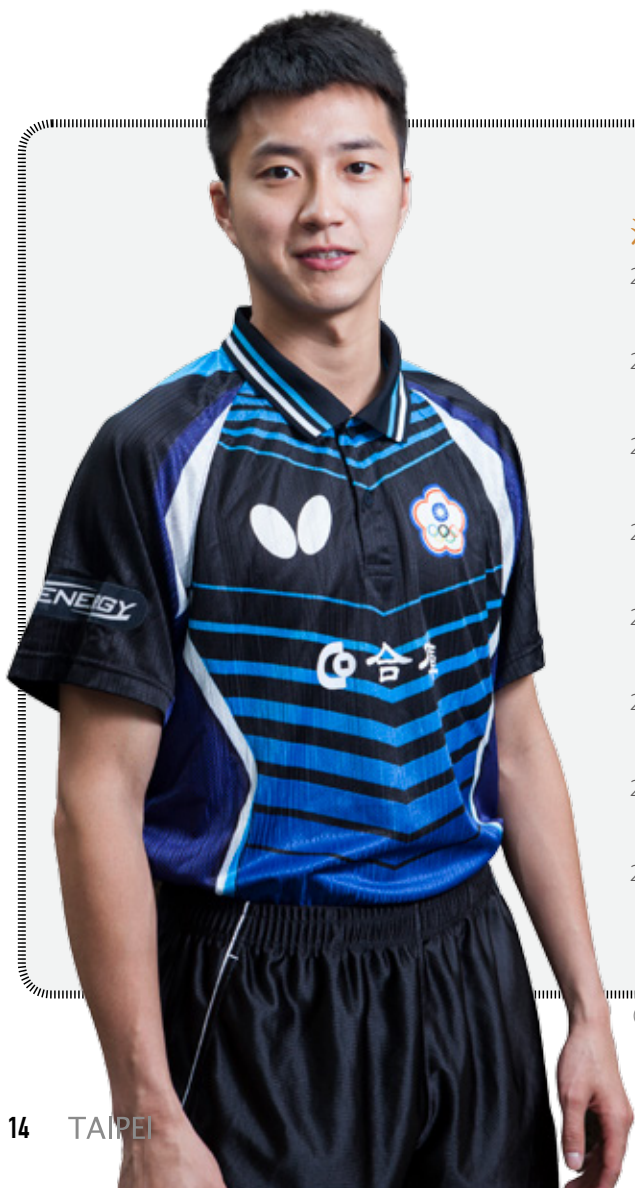
栄冠をつかみ 台湾を世界に発信

現在、世界ランク76位（過去最高位は47位）の江選手は、今年開催のリオ五輪、および2017年の台北ユニバーシアードに向けた準備のため、体力アップ、ダッシュ、なわとび、筋持久力トレ、肺活量アップなど多様なトレーニングを日々こなしています。このほか

目下、中国や日本、韓国、ロシアの選手を想定した厳しい練習を行っており、対戦相手の戦術やくせを研究することで自信を植え付けているそうです。

「試合に勝って表彰台上に上り、台湾のオリンピック会旗が翻る光景を目にするのは、鳥肌が立つほど感動的で、台湾人としての誇

りと榮譽を感じる瞬間です」——そう語る江選手は、ホーム開催となる来年の台北ユニバについて「男子団体戦で金メダルと取って、台湾がすごい国なんだということ全世界に知らしめたいと心から思います」と決意を新たにしています。📍



江宏傑選手の主な戦績

- 2006年 ITTF ワールドジュニアサーキット・ファイナル—男子シングルス優勝
- 2007年 ユニバーシアード（バンコク）—男子ダブルス3位、男子団体3位
- 2008年 ITTF ワールドツアー・グランドファイナル（U21部門）—男子シングルス優勝
- 2009年 ユニバーシアード（ペオグラード）—男子シングルス優勝、混合ダブルス優勝
- 2013年 ユニバーシアード（カザン）—男子ダブルス優勝、男子団体3位
- 2013年 全国卓球選手権大会—男子シングルス優勝、男子ダブルス優勝、男子団体優勝
- 2015年 ユニバーシアード（光州）—男子ダブルス優勝、混合ダブルス2位、男子団体3位
- 2016年 全国大学・専科学校・大学院運動会（インカレ）—男子ダブルス優勝

（写真／李庭歡）



おすすめ LOHAS
コース×3

1

台北でグリーンな1日を満喫

文 _ 游姿穎
写真 _ 施純泰

慌ただしい日常を忘れられる貴重な休日ができたとしたら、どんな計画を立てますか？「映画館やカフェ、百貨店はもう十分」、「観光地は車も人もいっぱいであんざり」なんて思っていないか？少し趣向を変えてみれば、緑に囲まれた暮らしが簡単にでき

ます。身軽な格好で外へ繰り出し、MRTやレンタサイクル「YouBike」に乗ってエコな低炭素ルートを巡り、台北市内で手軽に緑あふれる1日を楽しんでみましょう。

グリーンの新しい主張

焼けつくような日差しが続く

夏の間、台北市近郊の「親山歩道」（登山口から最寄りのバス停やMRT駅までの間に設置された遊歩道）や自然公園は絶好の避暑地となります。象山や虎山の親山

1. 裸足で大地を踏みしめ、緑ある豊かな暮らしのすばらしさを体感。(写真/施純泰)



2-3. 実は台北でも身近に自然を感じることは
できます。(写真／施純泰)



歩道沿いは動植物の種類が豊富な上、山中を流れる溪流ではタイワンハナマガリ、ハゼといった魚がのんびりと泳ぐ姿を目にすることができます。また、都市において独特な生態系を形成する自然公園では、親子がともに探偵に扮し、ビワハゴロモやトビアオガエル、キノボリトカゲなどの足取りを一緒になって追跡するという楽しみも味わえます。

緑の木々に日光を遮られた大通りや路地も、気持ちのよい散歩コースとなります。さらに、教養やアートに触れる機会に恵まれる場合もあります。年輪を重ねた

ガジュマルの木が優雅な姿を見せる青田街（大安区）でヤマムスメ（頭部が黒、くちばしが真紅、体が青の鮮やかな色合いを持つ台湾の国鳥）の住みかを探したり、北投図書館（北投区）を訪れて木造建築が持つ自然の温もりや、環境との共生を目指した設計コンセプトを体感したり、宝蔵巖国際芸術村（中正区）に足を踏み入れてそこに暮らす芸術家たちとおしゃべりに興じ、彼らからエコロジ―農園で経験したあれこれを聞いたりするのもいいでしょう。

新鮮でヘルシーなものが食べたいとお考えなら、地元の食材を

活かしているレストラン「友善餐厅」のこともお忘れなく。食材そのもののおいしさを味わえるほか、地元個人農家の支援にもつながります。また、台北市では農家が運営する青空市が数多く開かれており、安心して食材が購入できる最高の場を提供しています。生産者から直接購入することで食卓に並ぶ料理の材料がどのように作られたか知ることができるため、より新鮮で安全な食べ物を我が家に持って帰ることができます。📍



(写真/施純泰)



都会の隣に広がる 美しい森林へ

文 — 杜韻如
写真 — 施純泰、吳金石

買い物天国と呼ばれる信義区には、流行の品々のショッピングだけでなく緑豊かな自然の風景を楽しめる場所も少なくありません。MRTやYouBikeを利用すればすぐに訪れることができます。都心のすぐそばにあるハイキングコースは、登山のベテランでなくても気軽に登ることができます。台北101の足元にある眷

村（戦後中国大陸から移住してきた軍関係者を中心とした居住区）には安心安全な食材を売る市場が立ち、住宅街の近くにある生態公園は、大人も子どもも自然について学べる最高の教室となっています。大都会の賑やかさを体験した後、大自然と戯れる不思議な旅へ繰り出すのもいいですよ！

象山親山歩道 緑のトンネルで深呼吸

MRT象山駅を出発すると、象山親山歩道にすぐ到着します。象山は岩壁、尾根、斜面、窪地や谷など地形が変化に富んでいるため、多種多様な植物が育っています。シダ植物は70種以上が自生しており、とくにタカワラビやヒカゲヘゴは台北市で最



1. 濃い緑に囲まれた象山親山歩道を散策すれば暑さが吹き飛びます。(写真/施純奈)
2. 中強公園は都会では貴重なアオガエルの保護区です。(写真/施純奈)



も多くみられます。夏の早朝に濃い緑に囲まれた歩道を散策すれば、涼しさを感じて暑さが吹き飛びます。

台北市の公務局大地工程処によれば、象山の植物群は四季を通じてあまり変わらないため、1年中いつでもタイピアオガエル、ラトウチガエル、ゴシキドリなどに会えるチャンスがあります。夏だけ現れるワタナベビワハゴロモは生態観察のポイントのひとつでしょう。皆さんぜひ探してみてください。

涼しい虎山溪歩道で魚探し

ともに四獸山に属する象山と虎山はハイキングコースで繋がっています。体力のある人は象山歩道から九五峰を経由して虎山へ行くことができます。その途中、溪流沿いにある虎山溪歩道は両側に木陰が広がりさらさらと水が流れ、たくさんの生物が暮らしています。

近年、虎山溪における魚の保護活動に成果が表れています。さまざまな段差がある地形を利用することによって、多様な水生

動植物の生息地となっています。清らかな溪流の中には台湾ならではの魚が観察できます。大地工程処によれば近隣住民もこの地の生態がだんだんと元の姿を取り戻すのを楽しみにしており、生き物たちの楽園となっています。ゆっくりと散策したり、東屋に座って魚の群れやシラサギが餌を取る様子を鑑賞し、都会の口ハスなひとときを楽しむのもよいでしょう。

アクセス



MRT 象山駅

徒歩 16 分

象山親山步道

YouBike 利用

虎山溪步道

YouBike 利用



MRT 台北 101 / 世貿駅

徒歩 10 分

中強公園

徒歩 3 分

四四南村簡單市集

象山親山步道：MRT 象山駅 2 番出口から中強公園へ向かって徒歩 16 分、登山口は信義路 5 段 150 巷 22 弄。

虎山溪步道：MRT 後山埤駅 2 番出口から慈惠堂へ向かって徒歩 26 分、または YouBike 利用。登山口は福德街 251 巷。

中強公園：MRT 象山駅 2 番出口から徒歩 12 分。

四四南村簡單市集：MRT 台北 101 / 世貿駅 2 番出口から徒歩 3 分。



中強公園で アオガエルを観察

象山の麓にある中強公園は、老木の木陰、鳥のさえずりと花の香りにあふれ、動植物が豊かなこの公園は台北市で知られたタイペアオガエルの保護区です。

タイペアオガエルの繁殖のため、この公園にはクワズイモ、ハナシュクシャなどの植物が植えられ、貴重な湿地の環境が整備されています。長期にわたってタイペアオガエルの保護を行ってきた三犁社区発展協会の周子欽理事長によれば、このカエルは

冬に象山から下りてきてこの公園で産卵するそうです。そして夏にはこの公園の湿地でヒメアマガエル、タイワンハラブチガエル、ブラウアアマガエルなど台湾ならではのカエルが観察できます。さらにヤマムスメの家族が木の上で巣作りをする様子や、池でホタルの幼虫の姿を見ることがもできます。

四四南村簡単市集で 自然の味を

四四南村は台湾最初の眷村文化の保存地区です。屋根が低くて古い家屋と周囲の高層ビルの強烈な

コントラストが大きな特色となっています。毎週日曜日の午後1時から夜7時まで、ここは買い物を楽しむ「四四南村簡単市集(四四南村シンプルマーケット)」に変身します。地元の農産物やアートグッズのショッピング、パフォーマンスを楽しむ空間です。

ここにはさまざまな露店が集まり、自然農法で育てられた地元の農産品や天然素材の化粧品などが売られています。毎週ここで出店している金洗園圃行の何奕廷さん親子は「夏は新鮮なサツマイモの葉、ヘチマ、カボチャなど



3. 虎山溪に沿って歩けば、さらさらと水が流れる音が聞こえて癒されます。(写真/施純泰)
4. 四西南村簡単市集は地元の農産物やアートグッズのショッピング、パフォーマンスを楽しむ空間です。(写真/施純泰)

旬の食材をたくさん食べなければなりません。新鮮であるだけでなく、自然な有機栽培のものがより健康的です」と言います。彼らは現在、試験的にバナナの有機栽培に取り組んでおり、より多くの有機栽培による野菜や果物を人々に提供できることを願っています。📍

地元の美味しい食材：Farmers' Table 小農鍋物

「小農鍋物 Farmers' Table」は食材本来の姿を見ることができることが売りのレストランです。台湾全土の自然農法で野菜を育てる小規模農家と提携し、鍋のスープから具材まで新鮮で安全な食材を使用しています。提供する野菜は季節と出荷の変化に合わせて毎日調整されます。

唐慈郷総経理は、同店ではイェライシャン（夜来香）のつぼみと茎、ヘビウリ、ベニヤマイモなど季節の食材を多く使用しており、これは他の火鍋の店では珍しいことだと話します。さっぱりしたスープは野菜の自然な甘みを味わうことができるだけではありません。肉や野菜をくぐらせればたれをつける必要はなく、新鮮なうまみがぱっと舌の上いっぱい広がって火鍋はこんなにあっさりと思えるものかと驚かされます。店内には食材販売コーナーもあり、新鮮な野菜を買って帰って自宅で調理することもできます。美味しさを楽しむだけでなく、産地から食卓へ新鮮な食材が届く安心感を実際に感じることができます。



🌐 www.facebook.com/farmerstabetw

📍 松高路 19 号 B2 (新光三越信義新天地 A4 館 B2F)

☎ (02)2722-1883



(写真/眞金石)



台北南部、
緑を感じる旅へ

自然と隣り合う静かな街

文 — 陳婉菁

写真 — 施純泰、吳金石、游姿穎



時間ができたら台北の緑を感じる旅に出掛けましょう。早朝は富陽自然生態公園に生い茂る樹木たちと一緒に呼吸し、午後はのんびり YouBike や徒歩で住宅街「青田街」の緑陰のある路地をめぐり、昔ながらの建物を訪ねましょう。その後は自来水園区（タイペイウォーターパーク）の水花園有機農夫市集（ウォーターガーデン・オーガニックファーマーズマーケット）で1週間分の食材の買い出しにいきましょう。日中の暑さがひいた夜は宝蔵巖国際芸術村で宝探しに興じるのも楽しいものです。

富陽自然生態公園 富陽の三銃士に会おう

富陽自然生態公園に向かうと、数分前までにぎやかな MRT の駅近くを歩いていたと思ったら、いつの間にか緑生い茂る森林の中に身を置いているという嬉しい驚きが体験できます。敷地 3.8 ヘクタールの同公園はもともと軍の弾薬庫でした。長い間規制によって破壊を免れたため、市街地では珍しく低海拔の森林が残されており、まるでこの世の桃源郷のようです。

公園内には 300 種余りの植物、10 数種以上の保護対象生物が生息しています。荒野保護協会によ

ると、夏はビワハゴロモがナンキンハゼの樹上で産卵するため、ビワハゴロモを観察する絶好の時期です。セミを主食とするスインホーキノボリトカゲもこの時期によく見られる爬虫類で、「スインホーキノボリトカゲが腕立て伏せの動きをしているときは『私の縄張りに入るな』と警告しているんです」とのことです。

「富陽三銃士」と呼ばれ、木の梢にひらりと現れるタイワンゴシキドリ、メジロ、シロガシラクロヒヨドリの姿も見ることができます。この緑の宝庫を堪能したいなら、インターネットの事前申し込みで毎月第 2 土曜日午前の無料ガイドツアーに参加することができます。

緑のトンネル「青田街」

青田街をめぐるには自転車か徒

歩がベストです。ここはかつて台北帝国大学（現台湾大学）教授の宿舎エリアでした。学者たちが植えたフウ、ボダイジュ、オガタマノキ、パンノキ、ショウナンボク、ダイオウヤシの木が頭上に延々と続く緑の景観を成し、その豊かな生態系から鳥類が巣を作りにやってくるため、一年中鳥の声が響いています。人、レトロな建築、老樹の調和と共生が青田街特有の静けさを引き立てています。

地元の住民が力を合わせ守ってきた老樹は、近隣の大安森林公園と共に緑の景観を果てしなく広げています。龍安里の洪秋甲里長は「移動経路がまだはっき

1. 青田街は緑樹が木陰をつくり、頭上に延々と続く緑の景観を広げています。
(写真/施純泰)

2. 富陽自然生態公園の至る所で小動物が見られます。(写真/施純泰)





3. 農家が市民と環境保全型農業の楽しさを分かち合っています。(写真/施純泰)

知ったり、生態系を大切に、この大地を愛し、一生懸命健康な食材を作ろうとする農家のこだわりを感じることができます。

宝蔵巖国際芸術村 「食べられる景観」づくり

参拝客でにぎわう宝蔵巖寺を抜けた先は芸術村エリアになっています。緩やかにくねった坂を探検していると、アートの息吹を感じたり、一枚一枚の畦に囲まれた生態農園の元気な姿を一望することができます。

宝蔵巖文化村協会は、「可食地景（食べられる景観）」づくりに取り組み、アーティストがデザインし住民が世話をする生態農園の野菜と果樹を景観として、地域の共食文化と融合したエコ、アート、コミュニティーが共生する集落にしたと説明しました。しかし、昨年台風13号（ソウデロア）で大きな被害を受け、8カ月かけてようやく修復できました。今年4月は台湾大学附属幼稚園の園児たちを招いて一緒に種をまき、今ではヘチマ、ヨウサイ、サツマイモの葉など夏野菜が元気に育っています。

りしないズグロミゾゴイがエサを求めて大安森林公園から青田街に飛んでいったことがあります」と話しました。ゴシキドリやカノコバトもこのエリアでよく羽を休めています。青田街では鮮やかな赤い花を咲かせるハウオウボクの下でゆったりとした気分を味わえるほか、住民が植え、木にたくさん実ったスターフルーツ、ドラゴンフルーツからは、緑のある生活の実践が見取れます。

水花園有機農夫市集 「新鮮」をテイクアウト

公館の自來水園区では、毎週土曜日午前10時から午後5時に有機農家たちが水花園に楽しげにブースを並べています。色とりどりの新鮮な青果を見ると気持ち

も明るくなってしまいます。

苗栗県造橋郷から来たある農家は、ブースに新鮮なキュウリ、オクラ、ジュウロクササゲといった青果を並べています。栽培を通じて得た知識を市民と分かち合っている様子がうかがえ、有機農業に対する熱い思いが言葉に表れています。別のブースでは遠い屏東県高樹郷から来た果物農家がパイナップル、ドラゴンフルーツ、パパイヤ、新鮮なフルーツで作ったおいしいジャムを並べており、お客さんに旬の最高の美味を届けようとこだわっています。

水花園では買い出しを思う存分楽しめるほか、ゼロから育て上げる有機農業の苦労と楽しさを

アクセス



MRT 麟光駅

徒歩 5分

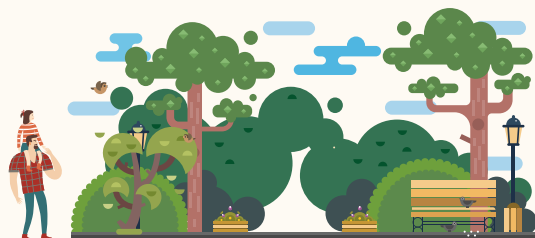


MRT 古亭駅

MRT に乗り換え 45分



YouBike 利用



青田街を散歩

YouBike 利用



徒歩 6分



MRT 公館駅



水花園有機農夫市集



MRT 公館駅

徒歩 23分



宝蔵巖国際芸術村

富陽自然生態公園：MRT 麟光駅 1 番出口から徒歩 5分。

青田街：MRT 古亭駅 2 番出口から YouBike で大安森林公園方向へ。

水花園有機農夫市集：MRT 公館駅 4 番出口から思源街方向へ徒歩 6分。

宝蔵巖国際芸術村：MRT 公館駅 1 番出口から汀州路方向へ徒歩 23分。



ここでは農園を見学できるほか、道に沿って宝蔵巖のふもとで新店溪の河畔に隣接する永福公園まで散歩することもできます。公園内には水辺の生態回廊があり、ここでは夏に白い花を輝かせるゲットウやハナシュクシャを鑑賞でき、宝蔵巖を仰ぎ見る絶好の撮影スポットでもあります。📍

4. 宝蔵巖の生態農園は台風の被害を受けましたが、今では満ち溢れる生命力を取り戻しています。(写真/游姿穎)

おいしい地場食材： IOU ライスマーケットに実験キッチン

行政院客家委員会の羅文嘉元主任委員は田舎に戻り農業を営むようになってから、瑞安街の「我愛你学田市集」(IOU ライスマーケット) 2階に実験厨房をオープンしました。志を同じくする仏ル・コルドン・ブルー卒の蘇彦彰氏を料理長として招き、台湾の地元食材を新たな方法で表現し、味付けや調理を抑え食材本来の味を残した料理を提供しています。

店長の余星輝さんは、店では季節に合わせてメニューを変えていると説明します。看板メニューの焼き野菜は彩り豊かで、食欲をそそります。アヒル油で揚げたポテトフライは、自ら精製した宜蘭県のチェリーバレー種アヒル「桜桃鴨」の油を使用しており、カリカリとした食感です。葛瑪蘭黒豚ステーキは宜蘭で育てたパークシャー種黒豚を使用しており、肉質はみずみずしくて甘く、柔らかい食感で、毎月の提供できる量には限りがあります。お客さんは1階の「小農マーケット」で食材を買ったり、隣の「水牛書店」で良書を手にすることもできます。「書と蔬」(本と野菜。「書」と「蔬」は中国語で同音)の融合からは大地と人への心遣いが十分に伝わってきます。



🌐 www.buffalo1966.tw/iloveyourice

📍 瑞安街 224 号

☎ (02)2755-7392



台北北部で森を歩き
星空を眺める

コンクリートジャングルの 桃源郷

(写真/施純泰)

文 — 蒙金蘭
写真 — 施純泰、呉金石

自然が大好きなあなた、遠くまで出掛けなくても大丈夫。台北市内でも静けさ漂うグリーン建築を訪れたり、ファーマーズマーケットで安心の旬の食材を買ったり、簡単にアクセスできる山歩道で夕日が沈むのを待ち、静かに夜景を鑑賞したりすることができます。台北のグリーン生活はいつもそばにあります。外に出るだけで、全ての美しいものを探索することができます。

ダイヤモンド級グリーン建築の北投図書館

北投公園に足を運ぶと、緑いっ

ぱいの空間に小川のせせらぎ、露天温泉、温泉博物館などが広がり、今なお残る日本統治時代の古い石橋や、ほのかに漂う硫黄の香りはまるで100年前の温泉郷にタイムスリップしたかのような気分になります。新旧の要素を融合して2006年に完成した北投図書館は、昔からそこにあったかのように周囲の景観と見事に調和していて、全く違和感を感じません。

北投図書館は建材、構造、間取りなど設計の段階から環境に配慮しました。屋根の太陽光パネル、採光を確保するため多用した

ガラス、雨水の回収・再利用システム、屋上の芝生など、随所で自然の力を借りてエネルギーの無駄を抑え、環境への負荷を低減しようとしています。このため、同図書館は台湾初のダイヤモンド級グリーン建築に認定され、米国のサイトの「世界で最も美しい公立図書館ベスト25」にも選ばれました。

安心食材の花博農民市集

食の安全に関心が高く、最も安心できる食材を生産者から直接買いたいなら、土日台北花博農民市集(台北エキスポ・ファーマーズマーケット)へお宝探しに行くといいでしょう。



MRT 円山駅隣の花博公園は、休日には市民と台湾全土の農家が直接触れ合う場となります。ここではすべて各県市の農会（農協）推薦の農家がブースを出し、販売される商品は安全・無害な方法で栽培されているほか、生産から販売までの記録（トレーサビリティ）と検査記録が完備されているため、安心して口にすることができます。

彰化のコーヒー生産・販売部会の張水勝さんは、八卦山で育てたコーヒー豆を並べ、「私たちのコーヒーは優しくマイルドな味で、1口飲むと甘さの余韻が長く口に残ります」と、地場コーヒーの香りとコクを市民に紹介しています。張さんによると、彼らのコーヒーは3年連続米国のカップping審査を受けており、満点クラスの逸品だそうです。

このほか、ファーマーズマーケットでは時節に合わせ、収穫最盛期を迎えた旬の青果のPRを行っています。社頭のグアバ、苗栗の高接ぎナシ、台南マンゴーなど、どれも夏の最高の美味です。台北花博農民市集に足を運ぶと、台湾は農産物が豊富な「宝島」だとなり実感できるでしょう。

最高の生態講座「内双溪 ネイチャーセンター」

内双溪自然中心（内双溪ネイチャーセンター）は北は陽明山国家公園に、東は万里、汐止に隣接し、南の大崙頭山、大崙尾山を越えると内湖があります。敷地 104 ヘクタールもの園区はなんと熱帯、亜熱帯、温帯それぞれの広葉樹林を有し、動植物や地質など各種資源が豊かな台北市近郊の貴重な森林緑地です。園区には大きく分けて森林教室、地質教室、薬用植物

1. 花博ファーマーズマーケットでは生産者と直接触れ合うことができます。(写真/施純泰)
2. 夏には内双溪ネイチャーセンターでカブトムシに出会えます。(写真/施純泰)
3. 北投図書館は台湾初のダイヤモンド級グリーン建築で、周囲の環境に違和感なく溶け込んでいます。(写真/施純泰)
4. 剣潭山登山歩道は「ライト級」歩道で、親子で散歩するのにピッタリです。(写真/施純泰)

園、碧溪自然歩道、大崙頭山歩道群があり、以前あった溪山苗圃は今では教育センターとなっています。

台北市工務局大地工程処によると、現在同センターの一部を改修していますが、薬用植物園への一般参加は可能で、環境教育ツアーを予約してハナウリクサ、ペンタス、ハッカ、ステビオシドといった夏の植物の多様な姿を深く観察したり、ラトウチガエル、キリギ



リス、ヤマムスメが奏でる森のオーケストラに耳を傾けることもできます。

剣潭山登山歩道 台北の夜景をこの胸に

剣潭山登山歩道の飛行機鑑賞スポット「老地方観機平台」の左手にはかつて世界一の高さを誇った台北 101 ビル、右手にはかつて台北一の高さを誇った新光大楼ビル、正面には松山空港に離着陸する飛行機が見られ、心から台北は美しい街だと感動することでしょう。

剣潭山歩道は「ライト級」の歩道で、最も高い場所で海拔わずか 153 メートルです。歩道の途中に多くの景色を眺めるスポットがあり、「八美」（第八の美）と呼ばれる「老地方」以外に「七美」（第七の美）では淡水地区の夕日を鑑賞できます。まだ近くにいるなら夕日が沈んでから「老地方」まで戻って夜景が現れるのを待ち、街に輝く無数の明かりを目に焼き付けるのもいいでしょう。📍

おいしい地元の食材： 拾米 TO GO

「拾米 TO GO」は「北投拾米屋」、「55 街精釀啤酒」、「上清料理」の 3 ブランドが共同で立ち上げたダイニングバーで、安心の食材をさまざまなナチュラルフードにアレンジして、丁寧に焙煎したコーヒー、海外、台湾地元のナチュラルフードや手作りスイーツなどを提供しています。



同店の看板シェフである蘇怡帆さんは、店で提供しているものは全て手作りの精神に基づいて作られており、環境に配慮した方法で生産された食材を使用していると説明しました。例えば、手作りスイーツで使用している卵は太陽のもとで自由に育てた農家こだわりの放し飼いの鶏の卵を使用。カレーの香料は自ら研磨、調合して作るなど、「おいしさ」と「土地に対する思いやり」を料理に込めて、お客さんに台湾地元食のおいしさを届けています。



🌐 www.facebook.com/shemetogo

📍 泉源路 12 号

☎ (02)2892-6040

アクセス



MRT 新北投駅

徒歩 6分



MRT 新北投駅

徒歩 6分

北投図書館

MRTで30分



MRT 円山駅

徒歩 1分

花博農民市集



MRT 劍潭駅



内双溪ネイチャーセンター

小18系統バスに乗り換え。徒歩 20分



MRT 劍潭站

徒歩 12分

劍潭山登山歩道

北投図書館：MRT 新北投駅から徒歩 6分。

花博農民市集：MRT 円山駅 1 番出口から徒歩 1分。

内双溪ネイチャーセンター：MRT 劍潭駅で小18系統バスに乗り換え碧溪橋で下車。橋をわたり徒歩約 20分。

劍潭山登山歩道：MRT 劍潭駅から中山北路沿いに円山方向へ約 500メートル歩いて劍潭バス停へ。登山口はバス停付近にあります。

旅行者フレンドリーな台北に 若者によるおもてなし 「街なか観光案内サービス」

文 — 張煥鵬
写真 — 高讚賢、金康嵐



1. 台北市の街なか青年観光案内サービスのスタッフは毎週末に西門町、信義、士林で観光案内サービスを提供しています。(写真/高讚賢)

たくさんの人出でにぎわう週末の西門町。ブロンドヘアの外国人女性が困った様子で何度も手元の地図を見つめたり、頭を上げてあたりを見回したりしています。そこへ若い男性が「何かお困りですか?」と声を掛けてきました。外国人女性は「救世主登場」とばかりにほっとした様子で笑みを浮かべます。

彼女の名前はシンディーさん。ロンドンから一人で台湾に旅行に来ました。龍山寺に向かう途中で方角が分からなくなってしまったのですが、親切な若い男性の手助

けにより、無事目的地まで足を運ぶことができました。この若い男性は台北市トラベルサービスセンターの「街なか青年観光案内サービススタッフ」の一人で、スタッフたちは週末に西門町、士林、信義などの観光スポットに立ち国内外からの観光客に「街なか」での観光案内サービスを提供しています。

安心の多言語対応

台北 101、士林夜市、故宮博物院、西門町は台北の最も代表的な観光スポットで、国内外からの観光客が台北で必ず訪れるスポットでもあります。台北市観光伝播

局は、国内外からの観光客が言葉が通じないために指定のトラベルサービスセンターをすぐに見つけられないという困難を解消するため、今年の12月31日まで毎週土、日曜日、英語、日本語、韓国語に精通した街なか青年観光案内サービススタッフを配置して、観光客に交通案内や観光情報の提供を行います。

観光伝播局城市旅遊科の王施佳科長は、街なか青年観光案内サービスは「貼心（親切）」、「安心」、「開心（楽しい）」の3つの「心」のサービスを提供していると説明します。週末や休日に定時定点で行う案内や解説で観光客に「親切」を感じてもらい、多言語対応のサービスで海外から来た観光客に言葉の壁を感じさせ

ず「安心」感を与え、単独スポンサー、通信キャリアの台湾大哥大（台湾モバイル）提供のタブレット端末とモバイルネットワークを利用しさらにリアルタイム、広範なサービスを行うことで、観光客は限られた時間内に「楽しい」旅を満喫できます。

情熱たっぷり 「草の根外交官」

今年は優秀な若者60人が街なか青年観光案内サービスのスタッフとなりました。400人余りの応募者の中から選ばれ、それぞれ特技や強みを持っています。台北MRTを運営する台北捷運公司元社員の張夢如さんは、英語とフランスを流暢に話せるだけでなく、日本語と韓国語にも精通しており、観光客のさまざまな問題を解決するお手伝いを通じて自分も多くのものが得られると考えています。

「我好喜歡台北！（台北が大好き！）」日本語なまりがあるものの、流暢な中国語を話す塚田翔子さんは日本の大妻女子大学の卒業生。旅好きの塚田さんはこれまで多くの国を訪れましたが、一番好きな旅行先は台北だそうです。現在、ワーキングホリデービザで台湾に滞在し、台北をもっと旅行しやすくする手助けをしたいと熱意たっぷりです。

社会人代表の江怡さんは、国立台北科技大学創新育成中心（NTUT イノベーション&インキュベーションセンター）で広報、コミュニティーマネージャーを担当したほか、プロダクトマネージャーとしてハイテク企業に勤めたこともあり、経験豊富です。韓国語が達者な江さんは、以前海外で街なか観光案内サービスを受けたことがあり、空いた時間に海外

からのお客さんを心からおもてなしたいと話します。

熱い太陽が照り付ける日や骨身にしみる寒風が吹く日も、街なか青年観光案内サービスのスタッフは長時間外にいる必要があります。十分な情熱がなければできない仕事です。観光伝播局の簡余晏局長は「スタッフの皆さん、お疲れ様です。皆さんの貢献と熱意のおかげで、台北市はよりフレンドリーな街というイメージを発信できます」と、街なか青年観光案内サービスのスタッフ一人ひとりをねぎらい、謝意を示しています。熱意あふれる青年スタッフたちは、台北市で最も優れた草の根外交官として簡局長の目に映っています。①

2. 台北市の街なか青年観光案内サービスのスタッフは多言語に対応し、海外からの旅行者に言葉の壁を感じさせません。（写真/金康嵐）



歴史に翻弄された台湾っ子 湾生、故郷へ帰る

文 — 蔡嘉璋
写真 — 陳正国、蔡嘉璋



3年に1度の集まりで思い出を語る建成小学校同窓会
会長の新井基也さん。(写真／蔡嘉璋)

現在、台北市中山区の建成國中（中学校）がある場所には日本統治時代、「建成尋常小学校」（建成小）が存在していました。同校には台北中心部と大稻埕地区一帯の日本人児童と少数の台湾人児童が通っていました。当時、校内にはプールが2つ、土俵が1つあり、恵まれた環境から優秀なスポーツ選手を数多く輩出しました。そんな建成小は、時の流れとともに「湾生」たちにとって懐かしさと思い出が詰まった場所となっているのです。

「湾生」とは、日本統治時代（1895～1945）に台湾で生まれた日本人を指します。かつて建成小で学んだ湾生たちは、第2次世界

大戦後に日本へ引き揚げましたが「台湾で生まれた」ことは彼らの人生の中で最も大切な記憶であり続けています。そして現在、台湾の政治情勢が開放的になったことを受けて建成小の卒業生たちは同窓会を設立。3年に1度、ともに母校を訪れ、建成中学校の在校生と交流を深めています。

学び舎で 当時に思いを馳せる

2001年、「昔なじみの同級生たち」が初めて台湾へ帰った際は、親族を含め200人近くが集まり、活況を呈しました。しかし、今年は多くの卒業生が体力や健康の問題から来台が叶わず、90歳を目の前にした8人が参加す

るのみとなりました。ただ、参加者が「これは私が座っていた席だよ！」と歓声を上げた赤レンガ造りのかつての学び舎は、今も多くの学生が学んでおり、同じ空間の中で新旧の時代が交錯しているかのようでした。校舎のレンガに手を触れる卒業生たちの姿は、世代を超えて受け継がれる学び舎が今と昔の思い出をつなぐありさまを映し出していました。

今年88歳になる新井基也さんも建成小の卒業生で、同校の同窓会会長を務めています。当時は振り返る新井さんは、相撲の学校代表だったことを誇らしげに語ってくれました。スポーツ好きな彼は、かつて存在した運動場と



プールの位置を今も覚えている
そうです。隣に座る大野博也さん
も「子どもの頃は学校の運動場が
とても好きでした。特に運動会
でやった騎馬戦と棒倒し競争の
ことは今でもよく覚えています
よ！」と話してくれました。

今回の同窓会では、学校側が卒業生のために日本統治時代の建成小周辺の古い地図を用意しました。この地図は第15期卒の徳丸薩郎さんによって作成されたものです。地図の中に学校やかつて暮らした家を見つけたおじいちゃん、おばあちゃんたちは、当時の通学路や同級生たちとよく遊んだ場所を興奮した様子で指差していました。今年で85歳の中田芳子さんは子どもの頃、現在の中山北路に住んでいたそうです。彼女は地図にあった「徳丸理髪店」を指差し、「ここが私の家よ！」と声を上げました。長い間、

台湾を訪れていなかった中田さんは、中山北路に立ち並ぶ高層ビルの中に当時住んでいた家の向かいにあった林田桶店が昔と変わらず建っているのを見て、「この店の店主とはとても仲の良い友だちだった」と話してくれました。親友は既にこの世を去りましたが、その記憶は永遠に忘れ去られることはありません。

同窓会に参加した8人の卒業生のほか、会場には余分に席が一つ用意されました。それは昨年亡くなったばかりの岡部茂さんのためのものでした。生前、たびたび訪台していた岡部さんは、台湾のあれこれについて亡くなる直前まで気にかけていたそうです。そんな岡部さんが語る台湾の話を子どもの頃から聞いていた孫娘、鈴木千枝さんが今回の同窓会に参加しました。「祖父は生涯、自分の故郷は台湾であり、台湾に生

1. 日本統治時代に建成小で学んだ湾生の皆さん。再び台北へ戻り、思い出を温めました。(写真/陳正国)

2. 松江市場で当時大好きだった台湾の果物を選ぶ湾生の皆さん。(写真/陳正国)

まれたことは本当に素晴らしいことだと話していました」と言う彼女の言葉を聞くと、主のいない席上に、大きな誇りと尽きることのない思い出が満ちているように感じられました。どれほど時間が流れても、建成小には岡部さんのための席が永遠に残ることでしょう。

湾生の皆さんが談笑する中、過ぎ去った当時の記憶が生き生きとよみがえり、彼らが語る思い出とその眼差しを通じてかつての台北の姿をしのぶことができました。彼らの笑顔ひとつひとつの背後で過去の歴史の傷跡がゆっくりと癒え、この都市に新たな意味を持つ歴史が生み出されていくのです。📍

豊かな文化が織りなす国マレーシア ムスリムフレンドリーな 旅の体験を

文 — Cheryl Robbins

写真 — 游家桓

この2年半、マレーシア観光局在台北オフィスの所長を務めているアフマド・ファイサルさん。マレーシア観光を台湾に広める彼が、母国で成功したムスリムフレンドリーな旅行体験を皆さんへ紹介します。

セラングール州の小さな町で生まれ育ったファイサルさんは、世界中を旅することを夢見ていました。マレーシア観光局の責任者としてキャリアをスタートさせてから15年。観光産業へ足を踏み入れることを決めた時を振り返り、彼にとって旅行とは「幸せ」だと熱く語ります。「毎日新しい人たちと出会いがあり、遠くへ行って異文化を経験し、人とのつながりが広がる楽しい産業です。それに同じ場所にいるのは苦手なので、私には最高の仕事です。」

旅好きなファイサルさんですが、2014年1月に台北オフィスに



(写真 / 游家桓)

配属されるまで台湾を訪れる機会はありませんでした。台北での生活は予想と大きく異なりましたが、とても楽しいものだと思います。「とても便利で進歩的、旅するにも働くにもよい場所です。素晴らしい未来のある国ですね。」

言葉を学んで 台湾の扉を開く

台北での生活を楽しむファイサルさんですが、台湾へ来るまで中国語を勉強したことがなかつ

たため、最初は旅行も買い物も難しかったそうです。そこで彼は家庭教師を雇いました。2年後の今では基本的なコミュニケーションがとれるようになり、休日に台湾の探検を楽しんでいます。

自然愛好家でハイキングとダイビングが好きな彼にとって、花蓮と台東はお気に入りの旅行先です。台東県の熱気球フェスティバルに参加したり、花蓮県ではゴムボートで溪流下りをしたこと



があるそう。東海岸に暮らす先住民の文化は、彼にサバ州とサラワク州の民族コミュニティを思い出させます。アミ族は7～8月に豊年祭を行いますが、サバ州、サラワク州でも似たお祭りが5～6月に行われます。台湾は世界で最も広く分布しているオーストロネシア語族の起源だと考えられています。マレーシアはその中に含まれており、台湾先住民とサバ州とサラワク州の少数民族は関連があります。そのためファイサルさんはさらに深く台湾の先住民文化を学びたいと思うようになったそうです。彼はこのつながりが台湾とマレーシアを結ぶと考えています。

生活の基盤でありほとんどの時間を過ごす台北にも、もちろん

ファイサルさんお気に入りの場所があります。自然豊かな陽明山国家公園のほか、多様な屋台グルメが揃う士林夜市、いろいろな面白い物が楽しめる西門町も大好きな場所です。

マレーシア人は海外旅行で文化と自然に親しみ、新しい食べ物に挑戦することが好きなのだそうです。屋台料理が多い台湾はこの点で恵まれているとのこと。交通の便が良く人々も親切な台北は、初めて台湾を訪れるマレーシア人にふさわしいとファイサルさんは言います。

マレーシアは人口の大半がイスラム教徒で、ファイサルさんもその1人です。彼は台北には世界各国の多様なハラル（イスラム教

マレーシア観光局在台オフィス所長のファイサルさん。「台湾人旅行者にマレーシアを売り込む時、私は行き先だけではなく体験を売っているのです」と語ります。(写真/ 游家相)

で食べることが許された食品や料理) レストランが多くあることに気づきました。しかし台北以外ではとても少ないそうです。しかしこの状況も台湾政府のムスリムフレンドリーに対する熱心な努力によって時間とともに改善されると彼は期待しています。

マレーシアの経験から学ぶ

台湾政府はイスラム教徒旅行者の誘致に関し、マレーシアから熱心に学んでいます。シンガポールの旅行サイトによる調査でマレーシアはこの数年、調査対象の50カ国のうち最もムスリムフレンドリーな旅行先に選ばれています。

ファイサルさんとマレーシア人の専門家たちは台湾観光局と協力し、マレーシアのイスラム教徒旅行者に対していかに台湾観光を広めていくかを提言する検討会を行ってきました。「昨年の台北国際旅展(ITF)では私たちの経験を観光局に紹介しました。私たちはこの取り組みに対して観光局、台北市と密接に提携しています」と彼は言います。

イスラム教徒の旅行といえばまず気になるのは食事ですね。ハラール料理は安全と品質を保証し、人道的に動物を扱う料理であるとファイサルさんは言います。マレーシアではほとんどのレストランで、世界的なファストフード店までもがハラール料理を提供しています。これらの店は全て、マレーシア唯一のハラール認証団体、マレーシア政府ハラール認証機関 (JAKIM) の認証を受けています。さらにマレーシアではほとんどのホテルでイスラム教徒の利用客に対してキブラ (メッカがある方向) の案内と礼拝マットが用意されています。さらに旅行代理店は礼拝のための時間など宗教的ニーズに配慮したツアーを提供しているそうです。

ファイサルさんによれば、台北のハラールレストランや祈祷室は増えていますが台北以外では十分でなく、より一層の努力が必要とのことです。マレーシアでは宗教などに関わらず、すべての旅行者に快適さを提供することを重視していると説明します。非イスラム教徒の旅行者はイスラム文化を体験することが奨励されています。ハラール料理を作るツアーやイスラム教徒の

家庭でのホームステイ、伝統料理の調理や昔ながらの方法による農業体験などに参加することによって、より理解を深めることができます。


重要な観光市場—台湾

似通った先住民文化を持つマレーシアと台湾。宗教、建築、テクノロジーなどに独自性を持ちながら、ともに文化の多様性を誇りとしています。マレーシアの人口は大多数がマレー系、華人系、インド系が占め、この他多くのエスニックグループが存在します。

ファイサルさんは台湾人旅行者へマレーシアを売り込む時、「体験」という言葉を好んで強調します。「私が扱うのは旅の行き先ではなく体験です。体験はあらゆる素晴らしい旅の要です」と彼は言います。最近の傾向では、台湾人旅行者はマレーシア東海岸の美しい島々や、サバ州、サラワク州を訪れることが多いそうです。また現代的なショッピングモールでの買い物のほか、子ども連れの旅行者にはレゴランドやハローキティタウンのようなテーマパークが人気です。もちろんグルメな台湾人にはペナンやクアラルンプールもおすすめとのこと。まさに今年、ペ

ナンは世界で最高の料理が楽しめる旅行先のひとつに選ばれています。「マレーシアの料理はマレー、インド、中華料理の結晶で、これこそ強みでしょう」とファイサルさんは言います。

現在、マレーシアにとって台湾は注目の観光市場です。昨年マレーシアを訪問した台湾人は 28 万 5,000 人、今年 1～5 月では前年比 13% 増加しています。ファイサルさんはこれを航空便の利便性が高まったためと考えています。台湾とマレーシア各地を結ぶ直行便は増加しており、「台湾がいかにもマレーシアにとって重要かが分かります」とファイサルさんは言います。航空便の利便性向上は彼が熱心に取り組んできた問題で、航空会社への働きかけによって多くの路線が実現しました。マレーシアは 2020 年までに外国人訪問者数 360 万人、観光収入 1,680 億リングギットを達成し、観光を国の重要産業とすることを目指しています。

文化、宗教、食事、そして多様な自然。マレーシアを旅する人たちすべてをユニークでエキサイティングな経験が待っています。さあ出発の時です！

この島を見つめる 旅人のマクロでミクロな視点

文 _ 江欣盈

写真 _ 片倉佳史、江欣盈



未知の美しい大地に降り立つと、待っていたのは見知らぬ街道や食べたことのない食べ物、新鮮で刺激的なおい、意味の分からない言葉と文字でした。旅人とは、手探りで旅を進め、自分だけの冒険日記を綴り、つまりは人を引き付けてやまない場所を旅しているということかもしれません。片倉佳史さんは世界 60 数カ国を旅しながらも、台湾には特別な思い入れを持ち、同じく作家である妻、片倉真理さんとともにそれぞれ

1997年、1999年から台湾に居を構えています。旅や執筆、撮影、鉄道探訪、歴史研究という形で、地元ならではの人々・文化や風習を記録し、旅人の目線を通じてより美しい台湾を見せてくれます。

物語を持つ島 旅を通じ歴史見つめる

1895年の下関条約から1945年までの50年間、台湾では異なるルーツを持つ人々の衝突と融合が繰り返され、そこで刻まれた

台湾と日本の間の奥深く複雑な思いは、今でも文化や言葉、建築などさまざまな側面に表れています。片倉佳史さんは1991年に初めて台湾に来たとき、まったく中国語は話せませんでした。共通の漢字を通じて台湾の人と「筆談」ができただけでなく、流暢な日本語を操るお年寄りたちに出会い、すっかり驚いてしまいました。片倉さんは台湾の豊かな風土や人情に引かれ、台日関係の研究に打ち込みます。長い期間をかけ

1. 片倉真理(左)さんと片倉佳史(右)さん。それぞれ著書を出版するかたわら、台北市観光伝播局が発行する、左右どちらからも生きた内容が楽しめる『台北満喫』を手掛けています。(写真/江欣盈)
2. 鉄道の音を録音している片倉佳史さん。駅やプラットフォーム、車内などで録音します。音を細かく精確に記録することで、ふだんは忘れられがちな小さなところまで発見することができ、感動を残してくれます。(写真/片倉佳史)



台湾の各地に残された日本時代の足跡を探索し、最近では日本各地に散らばる「湾生（日本統治時代に台湾で生まれ育った日本にルーツを持つ人々）」のインタビューに心血を注ぎ、その人々や史料について映像と文字で貴重な記録を残しています。

片倉さんは、歴史的な事件はさまざまな側面を持つため、簡単には評価できないと考える。深いところまで入り込んで理解し、これまでに起こった様々な出来事に向き合うことではじめてお互いに尊重することができるようになるのです。歴史とは教科書に印刷された文字だけではありません。若い世代に歴史を知らせるという使命感をいつも胸に、あの年月が台日両国の間にどんな影響をもたらしたかを理解しても

らおうと取り組んでいます。

公益財団法人全国修学旅行研究協会の調べによれば、日本の人々が最も好む海外の修学旅行先は台湾で、2014年には2万8,314人が訪れています。台北市観光伝播局は2015年に『高校生・大学生のための台北満喫ハンドブック』を発行、片倉真理さんが編集を、片倉佳史さんが企画と撮影を手掛けました。日本の新進ヴィジュアルクリエイターの太公良（タコラ・ふとり・きみよし）さんとのコラボレーションで、斬新なデザインと若々しくポップな内容で日本の若い学生たちに好評です。片倉佳史さんは最近、台湾と日本で年間約30回もの講演を行い、食文化や風習、歴史・史跡、宗教などさまざまな角度を切り口に、深くユニークな内容で

「台湾を理解したい」、「実際に台湾を訪れたい」とより多くの人を引き付けています。

物語を持つ都市 旅を通じ暮らし見つめる

台北に居を構えて20年近く、今でも片倉夫妻が最もよく聞かれるのが「どうして台湾が好きなんですか？」という質問です。片倉佳史さんはトレードマークのニコニコした目で「台湾の人は台湾がどれほど素晴らしいかを知らないみたいですね」と答えます。ベテランの鉄道ファンとして、台湾の鉄道やプラットフォーム、車両を巡り、音と映像で細かいところまで捉え、線路に沿って生まれる厚い人情味を楽しんでいると言います。MRTや鉄道の車内放送にもユニークな視点を光らせ、「世界でも4つも5つもの言語で



3. MRT 円山駅そばの臨濟護国禅寺は、1900年に建立が始まり1911年に完成しました。写真の鐘楼山門はちょうど大殿のそばにあり、典型的な江戸時代の建築様式です。(写真/片倉佳史)

のんびりした午後を過ごすのにぴったりです。

「台北の公園の樹木は夏には生い茂り、鳥も本当にたくさんいます」長い間台北に住む片倉夫妻は、いちばん些細なところからこの大地の生命力を発見します。樹木や草花は、剪定されても次の日にはまた生い茂っているのを見ることができ、台湾という国が生命力と活力にあふれていて、この5年ほど各地で花開いているのを見るようです。西門町の紅樓のフリーマーケットや、地元の農産物PRを出発点にした独自のスタイルを持つ小さな店舗はすべて台湾の若い人々のパワーがいましっかりと育っていることを象徴しています。「台湾に来て20年になりますが、知らないことがますます増えて、ずっと掘り起こしていきたいと思うばかりです」。片倉佳史さんと真理さんの綴る台湾日誌はこれからも積み重ねられ、多様で見ごたえのある人々のあり方は、世界を旅する旅人の目には格別にユニークな姿として映るのでしょうか。📖

車内放送が行われているのは台湾だけです。とても面白いでしょう?」。地元の人には慣れ親しんだ日常が、旅人の耳には特別な魅力をもって入り込んでくるのです。

伝統と現代、素朴さと便利さ、または長い歴史背景を持つ史跡に新しくモダンな建築など、列車は行き交う人々を載せて、台北に流れる歳月の表情をうねうねと綴っていきます。台湾歴史博物館や自来水博物館、台北賓館、総統府などは日本統治時代の姿を残し、そこで流れていった歴史の背中をうかがうことができるかのようです。陽明山と北投には心

身ともにリラックスできる温泉があります。北投の瀧乃温泉はじめたにお目に掛かれないラジウム温泉がありますが、世界中で台湾の北投温泉と日本の玉川温泉(秋田県)にしかないものです。珍しい微量元素のラジウムが含まれ、疲労を身体の外に出してくれるため、日本では湯治のための温泉と言われます。もう一つ、片倉さんのとっておきのスポットに円山遺跡そばの臨濟護国禅寺があります。このお寺は日本統治時代に日本の僧侶、梅山玄秀が開山したもので、お釈迦さまを祭っています。江戸時代の典型的な建築様式で、心の落ち着く快適な環境である上、周りの景色も美しく、

片倉さんのとっておきグルメ



大稻埕・慈聖宮前広場

廟の前のガジュマルの木の下で、蚵仔煎（カキの台湾オムレツ）、鹹肉粥（肉入りおかゆ）、滷肉飯（肉そぼろご飯）、排骨湯（スペアリブのスープ）など台湾の昔ながらの本場の味わい、小吃（小皿料理）が各種味わえます。

📍 保安街 49 巷 17 号



ASW TEA HOUSE

優雅でレトロな洋館の中では、台湾の各地で生産された有機栽培の紅茶を販売しています。ユニークなインテリアと心を込めて作られたお茶に目も舌も大満足。2階からは大稻埕の風景が一望できます。

📍 迪化街 1 段 34 号



黒岩古早味黒砂糖剉冰

きめ細かなカキ氷に昔ながらの味わいを持つ濃厚な黒砂糖が添えられています。それに毎日その日に作られる手作りのトッピングを合わせれば、暑い夏にも人生の喜びが味わえます。

📍 錦州街 195 号

楽捕匯農

楽捕町一号糧倉

日本統治時代に建てられた穀物倉庫、台北市一号糧倉をリノベーション。1階で良質の農産物、畜産物を販売、2階はレストランになっています。昔の穀物倉庫の吹き抜けの構造を生かしつつ、地元の食材のPRにも努め、「糧倉」のイメージを表現しています。歴史とイノベーションの双方を備えた複合文化スペースです。

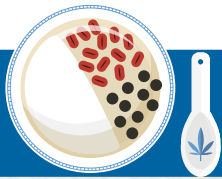
📍 八徳路 2 段 346 巷 3 弄 2 号





美味紀行 懐かしの台北

美食は欠かせない旅の要素。「美食之都」といわれる台北です。ぜひ気ままに「味覚の旅」をお楽しみください。それは地元の文化に接する絶好の方法でもあります。大稻埕・城中区・大龍峒という三つのノスタルジックな街を巡り、朝食からランチ・昼食・ディナーと懐かしい味を探訪します。路地裏には人々の記憶に残る食文化が待っていてくれます。



大稻埕

「ロハスな朝食」でスタート

大稻埕は淡水河畔に位置し、かつて貿易港として栄えました。やがて豪商や名士が集うようになり、現在の大稻埕が形成されたのです。慈聖宮媽祖廟前には庶民の小吃店がずらりと並び、伝統の味がツーリストを待っています。

大稻埕「慈聖宮」本場の地味

慈聖宮媽祖廟の門前にはずらりと小吃の屋台が並ぶ。排骨湯・鹹肉粥・紅焼肉・四神湯・許仔猪脚麵線・魷魚標・阿発海鮮佛跳牆・阿万毛蟹などが人気のメニュー。



📍 保安街 49 巷

民楽旗魚米粉湯

📍 民楽街 3 号

金仙魚丸店

📍 南京西路 233 巷 19 号



顔記杏仁露

📍 迪化街 1 段 21 号



永楽米苔目

📍 永昌街 7 号



古早味布袋名産蚵嗲

📍 延平北路 2 段 36 巷内



大稻埕周辺の懐かしい味

老街（昔からの商店街）には住民の暮らしに欠かせない伝統の味が生きている。民楽街の民楽旗魚米粉湯は米粉（ビーフン）に新鮮な旗魚（カジキ）を配したスープ。永昌街の永楽米苔目は紅蔥頭（赤カブ）・ニラ・トンコツスープを配した懐かしい味。迪化街 1 段の顔記杏仁露は、口あたり滑らかな杏仁露（アーモンド）に練乳を合わせた伝統のスイーツ。延平北路 2 段 36 巷にある古早味布袋名産蚵嗲は、小麦粉をつけて牡蠣とニラをこんがり揚げたおやつ。南京西路 233 巷の台南碗粿、そして金仙魚丸店の蝦卷や土魷魚塊飯など地方の名物も勢ぞろい。



周辺スポット

01 台北霞海城隍廟

城隍爺を中心に城隍夫人・月下老人・范謝將軍などを祀る廟。近年は良縁を求めて内外から参拝客が押し寄せる。言い伝えによると、1971年にとある婦人が娘のために良縁を祈願したところ、さっそく靈驗があり、お礼に月下老人神像を寄贈したという。以来、多くの未婚男女が訪れるようになり、最近では外国人も少なくない。5月21日から7月3日にかけて台北霞海城隍文化祭が開催されるので、あわせて参加したい。

📍 迪化街1段61号

☎ (02)2558-0346



02 迪化街商圈

19世紀、当地は台湾北部の重要な集散センターで、主に乾物や茶葉・漢方・布地が取引されていた。今なお往時の町屋建築が残され、漢方・乾物の老舗が軒を連ねている。

📍 迪化街1段周辺



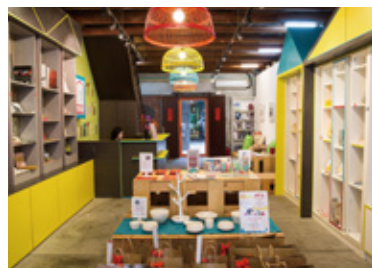
03 台原亞洲偶戲博物館

林柳新記念偶戲博物館をリニューアル。偶戲館1階は戲偶彫刻工場、2・3・4階は皮影戲（影絵）・傀儡戲（操り人形）・伝統布袋戲・金光布袋戲の展示空間および納豆劇場で、不定期に人形展示会および操作教室を開催している。人形劇体験コースは要予約。

📍 西寧北路79之1号

☎ (02)2556-8909（月曜および国定休日休館）

🌐 www.taipeipuppet.com



04 URS127 玩芸工場

赤レンガ造りの洋館で、大稻埕地区の伝統産業と国際交流のスペースとなっている。1階ホールは芸術・設計に関する書籍や雑誌が一般の閲覧に供され、天井からは古民家の建築美を堪能できる。1階奥と2階は芸術・文化展示空間で、DIYコースを提供している。

📍 迪化街1段127号

☎ (02)2550-6775 内線2003

MRT: MRT 中和新蘆線大橋頭駅 1 番出口から民権西路を延平北路 2 段まで歩き、道標に従い各スポットへ。



蘑菇
 「ゼロから」をモットーに、帆布バッグ・天然染服飾・紙製品など個性的な生活用品を開発・販売。
 ① 迪化街 1 段 187 号
 ☎ (02)2557-0155 (毎月最終水曜定休)



涼州街
 ● 阿發海鮮
 ● 阿万毛蟹
 ● 四神湯・肉包
 ● 魷魚標
 ● 葉家肉粥
 ● 許仔猪脚麵線
 ● 原汁排骨湯
 ● 慈聖宮
 保安街 49 巷
 甘州街 5 2 巷



MRT 大橋頭駅
 MRT 民権西駅
 淡水河
 環河北路 1 段
 迪化街 1 段
 延平北路 2 段
 重慶北路 2 段
 涼州街
 保安街
 歸綏街
 民生西路
 南京西路

永樂小学校
 太平小学校
 慈聖宮
 台北霞海城隍廟
 朝陽茶葉公園

URS127 玩芸工場



简单喜悦
 典雅なファッション・スカーフ・せっけんなど手作りの温もりと感動をお届けする。
 ① 迪化街 1 段 184 号
 ☎ (02)2552-8611 (日曜定休)



台原亞洲 偶戲博物館
 台北霞海城隍廟
 永樂米苔目
 顏記杏仁露
 永昌街
 古早味布袋名產蚵嗲
 大稻埕 ビジターセンター
 永樂市場
 民樂旗魚米粉湯
 金仙魚丸店
 台南碗粿
 迪化街 1 段
 西寧北路 32 巷
 民樂街 36 巷
 60 巷
 72 巷



有記名茶
 百年の製茶技術を伝える。台湾でもっとも保存状態のよい歴史ある茶工場は参観可能。土曜日の午後 2 時から 5 時までは予約すれば南管の演奏を鑑賞できる。
 ① 重慶北路 2 段 64 巷 26 号
 ☎ (02)2555-9164 (日曜定休)



古き良き時代にタイムスリップ レトロ建築で味わう一杯のコーヒー

文 陳婉菁
写真 吳金石

1

レトロな建物に特有の静けさは、まるでタイムマシンに乗って昔懐かしい世界を探索しているかのような、ゆったりとした気分にならせます。染みでまだ模様になった壁や素朴で古風な木製の窓枠を見ていると、忘れ去られた時代の風景が白黒フィルムの中からカラーとなって鮮明に立ち上がってくるようです。

本号では、歴史ある建築物を改装して作られたカフェ3店を訪ねました。後世の人々によって大切に守られてきたレトロな建物は、その昔懐かしい佇まいを残しつつ、コーヒーの香りとともに今

という時代の中で強烈な生命力を放っています。

保安捌肆 元診療所の変わり種カフェ

台北市の旧市街地、大稻埕地区・保安街はかつて「医者街」と呼ばれ、診療所や薬局が立ち並んでいました。そのうち84号(番地)にあった「順天外科医院」は、台湾人初の外科医で先住民「卑南族」(プユマ族)出身の謝唐山氏によって開設されました。同病院は現在、修復を経てカフェ、ギャラリー、クリエイティブグッズの展示販売および公演ステージを兼ねる複合芸

術文化スペース「保安捌肆」へと生まれ変わっています。

1912年に建てられたこの建物には今も病院の看板が残り、草花模様が施された洗い出し仕上げの外壁とギリシャ様式の柱が優美な中にも貫禄をうかがわせています。奥に長いその建物の中に入ってみると、1階の床に敷かれた赤レンガの位置から診察室のあった場所を知ることができます。中庭に面したスペースにあったかつての手術室は現在、トイレとして使用されており、そのドアの横にはおふざけで「急診室」と書かれています。階段を上って2



1. 保安捌肆はカフェ、ギャラリー、クリエイティブグッズの展示販売、公演ステージを兼ねる芸術文化スペースです。(写真/呉金石)

2. 保安捌肆お薦めの水出しコーヒーで作ったアイスボール、グアテマラ産ウエウエテナンゴコーヒー、イチゴのティラミス。(写真/呉金石)

階に行くと、左手は小さなタイルが敷き詰められたモザイク式の白壁となっています。もう生産されていないタイルが織りなす表面の凹凸模様が歳月の流れを感じさせます。3階の窓はもともと木枠を生かしており、とてもユニークな雰囲気を出しています。演者と観衆との距離を縮めることができる階段式観覧席を採用した公演用ステージは、新時代の試みを取り入れようという実験精神を建物に吹き込んでいます。

同喫茶店を経営する「咪(ミー)姉」さんによると、古い建物の雰囲気 matches するよう、わざわざラ・パボーニ社製のレトロなコーヒーメーカーを採用したほか、スマートフォンでもコーヒーを入れているそうです。また、各種コーヒーには小さなカップのアイスコーヒーが付いてきて、これでも舌をコーヒーの香りと酸味に慣らしてからホットを飲むと、格別な味わいとなります。同店の水出しコーヒーも人気商品で、自然発酵のプロセスから生まれる上品で洗練されたアルコールの香りが漂っています。さらにこの水出しコーヒーで作ったアイス

ボールは「通」の舌をもうならせる一品です。

尖蚪

眷村で感じる共生の精神

かつて取り壊しの危機に直面した宝蔵巖眷村(眷村=戦後、中国大陆から移住してきた軍属の人々を中心とする集住地域)は現在、芸術村として生まれ変わり、米ニューヨーク・タイムズで「台北で最も特色あるスポット」の一つとして紹介されこともあります。その芸術村に入り、緩くねり坂を上るとすぐに「尖蚪」と書かれた小さな看板が見えてきます。このカフェではお客さんが気

店舗情報

中庭近くのスペースにはもともとレントゲン室がありましたが、現在は入り口のドアが取り除かれ、患者を待つ骨格模型のお医者さんが姿をのぞかせています。また、ここにはお客さんがコスプレを楽しめるよう、白衣とナース服も用意されています。

🌐 www.facebook.com/Boan84

📍 保安街 84 号

☎ (02)2552-8836

🕒 11:00 ~ 19:30





3

軽に入れるよう、古いビジネスバッグを戸当りにして木製ドアを開けっぱなしにしています。店内はこだわりを感じるカーテンでアトリエと客席を隔てています。2階の客席に上がると様子のがらりと変わり、アンティークなレザーソファがすっきりと配置されているほか、窓際には座布団席も用意されています。書斎の本棚には本がぎっしりと並べられ、店主の好きな本のジャンルについて興味を引かれてしまいます。

「我が家にいるかのような感覚を抱いてほしい」という店主の阿菟さんと小嬉さんの願いから、「尖蚪」にはとてもアットホームな雰囲気が漂っています。歴史ある眷村の面影を残したシンプルなレイアウトの室内に気ままに並べられた彼らのコレクションを見ると、お客さんの顔に思



4

店舗情報

2階にある書斎の本棚横に置かれたグリーンのレザーソファは、まるで磁石のようにお客さんを吸い寄せます。ここで読書にふけり、疲れたら窓の外に広がる風景を見ながらぼーっとするのも楽しみのひとつです。

🌐 www.facebook.com/tadpole.point

📍 汀州路3段230巷57号

☎ (02)2369-2050

🕒 火~金 14:00 ~ 22:00

土、日 11:00 ~ 22:00

月曜定休





5

わず笑みが浮かびます。阿発さんがざっくばらんに話してくれたところによると、店名の「尖蚪」は「叫び声を上げるオタマジャクシ」という意味だそうです。オタマジャクシは自分の身に危険が迫ったとき、周波数の高い叫び声を上げるというある生物学者の説が由来で、「みんなで励まし合って頑張り、成長しよう」という気持ちが込められています。

日本の漫画『深夜食堂』に影響を受け、「尖蚪」は常連客との関係を大事にする小ぢんまりとした店を目指しています。お客さんには生活感あふれる料理を振る舞っており、例えば明太子マヨネーズをご飯に塗って焼いたおにぎりは、口当た

りの良い甘さとしょっぱさで、これにハンドドリップのアイスコーヒーを組み合わせると暑い夏でもしっかり食欲が湧いてきます。

阿発さん自身も宝蔵巖に住んで活動するアーティストで、「共生」をモットーとする集落に共鳴し、毎年アーティストを招いて展示会を開いています。都市の辺境に位置するこの秘密基地で、ほぼしるイマジネーションを駆使しつつ、歴史ある建築物と人が持つ可能性を探求しています。

拾米屋 倉庫跡に広がる コーヒーの香り

灰青色の柵門を入り、緑に囲ま

3. 尖蚪は歴史ある眷村本来の姿を保つ、アウトホームなお店です。(写真/呉金石)
4. 店内で焼く明太子おにぎり、ハンドドリップのコーヒーは尖蚪の看板メニューです。(写真/呉金石)
5. コーヒーとスイーツの香りが漂う拾米屋。北投の倉庫跡に新たな命を吹き込みました。(写真/呉金石)

れた小さな庭を抜けた先に、日本統治時代の1938年に建てられた旧北投穀倉はありました。ここを若き経営者が改装し、コーヒーとスイーツの香り漂う「拾米屋」へと変貌させたのです。

穀物倉庫だった当時の雰囲気を残そうと、建物への影響を最小限に抑えた工法で内装を行ったため、天井の高い空間と換気窓



6

店舗情報

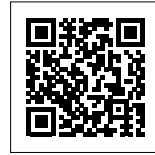
入り口付近のしみだらけの壁の前に置かれた長い腰掛けと、そのそばに立て掛けられた木の梯子はこの店の大切な宝物です。かつて高く積み上げられた穀物によじ登るために使われたこの梯子は、今ではお客さんがフェイスブックでチェックインしたくなる人気スポットとなりました。

🌐 www.facebook.com/ShemeHouse

📍 大同街 153 号 1 号倉庫

☎ (02)2892-2800

🕒 月～日 13:00～20:00



はそのままの姿をとどめ、四方を囲む厚さ 45 センチメートルのコンクリート壁も昔と変わらず換気、放熱、湿気対策の役割を担っています。穀物に変質しないようにと先人が考え出した建築上の知恵が、意外にも現代のグリーンビルディングのコンセプトにマッチしたのです。腐食した天井板をトタンに張り替えずに済んでいれば室内はもっと涼しかったことでしょう。店内の左右両側には透明の波板を使用しているため自然の光が内部に差し込み、日中は電気を付ける必要がなく、冬は温かい陽光が心まで暖めてくれます。

コーヒーに対するこだわりとスイーツへの愛着から、コーヒー

豆を焙煎する場所とスイーツを焼き上げる場所は、客に調理過程が見えるよう透明の仕切りで簡単に仕切っただけ。できたてかどうかは一目瞭然です。世界各国の農園から選りすぐった豆をゆっくりと焙煎しているため、余韻豊かなコーヒーが出来上がります。手作りの各種スイーツは、自然農法で栽培された旬のフルーツを使用することから季節によってメニューが異なります。パティシエの蘇怡帆さんのお勧めはパンプキンチーズタルトとハンドドリップで淹れたエクアドル産コーヒーの組み合わせで、コーヒーのアロマがかぼちゃの香りを引き立てるそうです。また、パイナップルパウンドケーキにこちらもハンドドリップのケ

6. パンプキンチーズタルトは拾米屋お勧めの一品です。(写真/吳金石)

ニア産コーヒーを組み合わせると、ほとぼしるコーヒーの香りがパイナップルの甘酸っぱさをより際立たせるといいます。

北投区大同街は牛の引く荷車が行き交うかつて時代から様変わりし、コーヒーの香りを求めて文学青年がやってくる閑静な街となりました。穀倉跡には新たな生命が宿りましたが、農業時代の手作り精神は今でもコーヒーの芳香の中に生き続けています。📍

デザインとファッションを味わう 個性派カフェに見る暮らしの美

文 鍾文萍
写真 楊智仁



1
多種多様な文化を取り込み、独特なスタイルのグルメが楽しめる台北。世界の多くの国際都市と同じように、素晴らしいカフェにはこれまでも事欠きませんでした。しかし、ここ数年の個人による起業ブームを受けて、台北市民だけでなく外国人観光客も足を運ぶ独特なカフェがさらに増えてきました。こうした台北独自のカフェを一度ものぞかない手はありません。

5 Senses Café オシャレな米インダストリアルスタイル

「5 Senses Café 五感咖啡館」は台湾大学と台湾科技大学のキャンパス近くにあり、その天井の高い空間は、わざと残したむき出しの水道管や電線、打放しのコンクリート壁、原木で作った本棚やテーブル、椅子など、インダストリアルスタイル（工業系）ならではの室内設計となっています。大きなガラス

1. 「5 Senses Café 五感咖啡館」はインダストリアルスタイルにファッション感を盛り込んだ室内設計で、ここでロケ撮影されたテレビドラマもたくさんあります。(写真/楊智仁)

の掃き出し窓からは木漏れ日が差し込み、空間に温かみを与えつつ自然なスタイルを崩していません。このスタイリッシュでシンプルな空間が受け、台湾のテレビドラマ『イタズラな恋愛白書』、『最後はキミを好きになる！』の撮影に使用

店舗情報

1階には10人が座れる「口」字型の大きなテーブルが2つあり、テーブル中央のくぼみにはコンセントが並べてあります。懇親会や学生の勉強机として大変人気のコーナーです。

🌐 www.facebook.com/5senses.cafe

📍 基隆路3段85号

☎ (02)2739-9556

🕒 平日 12:00~21:00、

土日祝 10:30~22:30、

夏休み・冬休み 12:00~21:00



されたほか、付近の学生、公館地区の住民お気に入りの人気店でもあります。

大学特有の講堂スタイルを踏襲し、店内はまるでキャンパス内にある読書カフェのようです。軽食はサンドイッチがメインで、全て全粒粉パンを使用しています。店長の鄭雅馨さんは「学生の健康のため、この点は譲れない」と話します。店の代表的メニューであ



るさっぱりとした口当たりの「マルゲリータサンドイッチ」はイタリア国旗の赤、白、緑を表す自家製ドライトマト、2種類のチーズ、バジルを使用しています。「ハムとチーズのさくさくサンド」の中にはなんとあのピリ辛スナック菓子のドリトスがたっぷり入っています。一風変わったメニューにお客さんも「確かに若者の好物だ!」と思わずニコリ。

スイーツメニューで特に変わっているのが「今天不確定」(今日はどうしようかな)です。季節、料理長が当日仕入れた食材、料理長の気分で内容が決まります。ある時は体操演技の華麗なる大車輪のように重ねられたキャラメルアップルタルト、ある時は控え

めな味の抹茶シフォンケーキ、またある時はシャーベットのよう甘くて冷たいコーヒー風味のレアチーズケーキなど、どれも丁寧な作りで、さわやかな甘さのスイーツの数々はお客さんの期待を決して裏切りません。

O'Bear Coffee

温かなカントリースタイル

「O'Bear Coffee」は商業地の喧騒からかけ離れた住宅街の路地にあります。真夏の日中にも静まりきった寒い夜にも、この店のコーヒーとパンの香りにつられてやってくるお客さんが必ずいます。日本のテレビドラマ『パンとスープとネコ日和』を見た方ならお分かりと思いますが、厨房から漂うパンの香りをかいだ時の



満足感と幸福感は言葉では表せず、その誘惑に勝つのはとても難しいものです。

店長の王叔俐さんは3年前に忙しかった製品企画の仕事を退職しました。市街地では珍しい2階建ての古い戸建てを見つけ、自分で作れる大好きなスイーツ、パン、コーヒー、スパゲッティを提供する自分好みの店を開きました。店は綿、麻、原木、石材など天然の素材を主に利用したオリジナルのレイアウトで、アットホームでくつろげるカントリースタイルとなっています。座席は静かでプライベートな雰囲気でもごせる壁際か角に並べられていて、一人だけの時間を味わい心を落ち着かせるのに

2. 「5 Senses Café五感咖啡馆」の一風変わったスイーツは季節替わりでメニューを提供しています。(写真/楊智仁)

3. 大きな掃き出し窓からは木漏れ日が差し込み、空間に温かみを与え自然な雰囲気を保っています。(写真/楊智仁)

ぴったりです。

食へのこだわりから調理済みパックや缶詰食品は使わず、パンは自分で焼きソースは自分で煮込んで作っています。料理の添え物に使う食材は定期的に昔ながらの市場「濱江市場」に買い出しに行っています。「O'Bear Coffee」の看板メニューであるパンセットでは、スモークサーモン、ベーコンエッグ、キノコ炒めの3種類からメインディッシュを選びます。これにパン種から発酵させ、



店舗情報

店内の小さなテーブルにはカモミール、ラベンダー、ローズマリーなど様々なハーブティーのティーバッグが入った木製ケースがあり、お客さんが自宅で試飲できるよう無料で提供しています。

🌐 www.facebook.com/OBearCofe

📍 中正路 213 巷 19 号

☎ (02)2888-1100

🕒 12:00 ~ 21:00、水曜定休





4



5

4. 天然素材でレイアウトされた「O'Bear Coffee」は、カントリースタイルのアットホームなお店です。(写真/楊智仁)
5. 「O'Bear Coffee」の手作りクッキーと一緒にコクのあるコーヒーを飲むと、まるで人生のような苦さと甘さが同時に味わえます。(写真/楊智仁)
6. 「Leisure Kaffe 楽思咖啡」の室内は広々として明るく、店長お薦めのテラス席では気持ち良い日光を浴びることができます。(写真/楊智仁)
7. 北欧のエルフをモチーフにした手作りクッキーはサクサクでバターの香ばしさたっぷりです。(写真/楊智仁)

手でこねて作ったパンが付いてきます。パンに渋みや臭みが全くない特選のエクストラバージンオリーブオイルを付けて食べると、まろやかな柔らかい味わいが口に広がります。コクのあるコーヒーと一緒に手作りのクッキー、シフォンケーキ、キッシュ、パイを食べると苦味の中に甘味を感じられ、酸いも甘いも含んだ人生のような深い体験が得られます。

Leisure Kaffe 楽思咖啡 北欧風の口ハススタイル

「Leisure Kaffe 楽思咖啡」の店長、盧威廷さんは、フィンランド、アイスランドといった北欧諸国の広大な原野特有のゆったり、のんびりした雰囲気と、各コーヒーの違っ

た味わいが好きでたまらず、思いきって両者を組み合わせようとこの北欧スタイルのカフェを開きました。室内設計からレイアウト、コーヒー豆の選定、焙煎、ドリップまで全て一人でこなしています。

「Leisure Kaffe 楽思咖啡」の室内全体は明るいカラーでまとめられ、見晴らしがよく開放感のある室内空間を演出しています。店の壁や角には盧威廷さん自らフィンランドの極地で撮った絶景写真や旅行先から持ち帰ってきた妖精のぬいぐるみ、食器アイテムが並べてあります。「北欧に住めなくても、せめて毎日北欧の雰囲気の中で暮らしたい」というわけです。

自慢の手作りコーヒーにはつんとくる酸味、苦み、渋みがなく、深みと適度な甘酸っぱさを兼ね備えています。盧威廷さんによると、どのコーヒー豆を使うかはその日の気分次第で、気分が良いときは「衣索匹亞沃卡合作社三小農」（エチオピアの生産者組合「Worka Coop」に豆を供給する三人の農家）という銘柄がぴったりで、驚くようなコク深さとフルーツの甘さがあるとのこと。ストレスがたまっているとき



は「哥斯大黎加塔拉珠鑽石山莊園」(コスタリカのタラズ地区の「Montanas del Diamante Estate」産コーヒー)を飲むと、ストーンフルーツの甘い余韻が長く続き、冷めても雨が降った後の空気のようなすがすがしい口当たりを味わえます。

スイーツも北欧式ですが、台北市民のここ数年の健康志向に合わせ、甘さは北欧現地のものに比べ半分以下に抑えています。フィ

ンランドの白豆蔻(ビャクズク)プリンは天然のビャクズク粉にゼラチンを加えて焼き上げており、コケモモジャムを付けて食べるとプルプルと柔らかくて甘い味わいが口に広がります。北欧の小妖精「エルフ」をモチーフにした手作りのクッキーはサクサクでバターの香ばしさがたっぷりです。ワインの香りを帯びた「ほろ酔い」水出しコーヒーとの組み合わせは抜群です。📍



店舗情報

テラス席は木の温かみに包まれており、ここでコーヒー、スイーツを口にするるとまるで北欧から差し込んできたかのような温もりの太陽の光を浴びることができます。

🌐 www.facebook.com/2LetsCafe

📍 忠孝東路5段71巷12弄7号

☎ (02)2767-3718

🕒 8:30 ~ 21:00



直木賞作家・東山彰良： 台北——僕らの原風景

文 — 汪正翔

写真 — 游家桓、台北市観光伝播局

東山彰良

本名・王震緒、1968年台北生まれ。邱永漢（1955年）、陳舜臣（1968年）に続き、台湾をルーツとする作家として3人目の直木賞受賞作家。小説、エッセイ、アニメ脚本などの著作がある。『このミステリーがすごい!』大賞銀賞・読者賞（2002年）、大藪春彦賞（2009年）、第67回日本推理作家協会賞（長編および連作短編集部門）候補（2014年）、直木賞（2015年）など、数々の賞を受賞。

1

2015年、東山彰良さんの小説『流』が日本大衆文学賞の最高峰、直木賞を受賞しました。同作品はミステリー小説の手法と1970年代の台湾を融合させ、かつ青春小説の息づかいを感じさせる内容となっています。台湾の読者にとっては、作中にかつての台北、

さらには在りし日の自分自身を見出すことができ、純粋な読書の楽しみ以上の喜びを味わえる作品です。

天からの贈り物

テンポよく進むストーリー、隙のないストーリーの組み立て、絡

み合うミステリー、ファンタジーとリアリティ、激動の時代につきまとう鬱屈した雰囲気を描き出した『流』は、日本で「20年に一度の傑作」との高い評価も受けています。向こう見ずな高校生が何者かによる祖父の惨殺を目の当たりにし、事件の真

相を探ろうと決意すると同時に、奔放に成長していく過程が描かれるほか、閉鎖的な政治体制に関する記述は、台湾において近年、盛んに議論されている「転型正義（移行期の正義、民主主義体制へ移行する際に、過去に行われた人権侵害、不正義に対する清算、名誉回復、補償等を実現すること）」にも共鳴しています。

台湾の作家、小野（シャオイェ）さんは『流』を「天からの贈り物」と評しました。これは同作品が扱ったテーマが台湾文学界では長い間、扱われてこなかったことを示すと同時に、今登場したということは時代がそれを求めていることを意味するのです。

ファンタジーでありノスタルジー

『流』が台湾の読者の心を打つもう一つの重要な要素は、古き良き時代の思い出を心の奥底から刺激するという側面です。作中では自由のない政治体制下の重々しい雰囲気が描かれる一方で、それ以上に細々とした生活の様子が丁寧に書き込まれており、読者は当時嗅いだ廈門街の排水溝の匂いや、中華商場の喧騒が本の中から立ち上ってくるように感じます。そのわけは、こういった場面は東山さんが子供時代を過ご

1. 戦後時代を背景とする青春小説で直木賞を受賞。(写真/游家桓)
2. 『流』は東山彰良さんが過ぎ去った青春に対する思いをストレートな語り口で描いた作品。(写真/游家桓)



した台北で、実際に経験した素晴らしい思い出が基になっているからです。

中国の山東省を祖籍（宗族発祥の地）とし、台北で生まれ、日本に住む東山さんは、小学生時代を過ごした台北での生活の中で経験したエピソードを創作の「栄養」として使っています。その時代について彼は「廈門街で暮らした子供のころ、台湾社会はまだ動乱の中でしたが、僕にとっては祖父母や両親から愛情を注がれたすばらしい時代として記憶されています」と語ります。

白先勇の『台北人』など、台湾の文学作品の中には台北の日常を描いた小説は少なくありません。しかし、『流』にはよりストレートな雰囲気が感じられます。登場人物がさまざまな無念や欲望のために心をすり減らすこともなく、国家や民族、文化への言及も少ない上、現代文学にありがちな疎外感とも無縁です。彼らを突き動かすのはもっと直接的な、生きるか死ぬかの問題で、主人公のケンカや心の傷はすべて青春の咆哮であり、心情の吐露なのです。なお、本作品の主人公は東山さんの父親がモデルとなっており、一族の物語を通じて時代に翻弄される台北の人々の生き生きとした姿が描き出されています。

さらに興味深いのは、作中に登場する「こっくりさん」や「大量発生するゴキブリ」といった現実離れた場面も、台湾の読者にとっては身近な大衆文化の一部であり、親近感を増幅させる効果を持つということです。これについて東山さんは「日本の読者にとっては別世界の話で、彼らはファンタジーの描写だとみなします」と指摘します。『流』の中に登場する数多くの荒唐無稽なエピソードは、すべて東山さんの記憶にある実際の出来事が下地となっているのですが、日本の読者にとって



3

は異国情緒をかきたてられ、摩訶不思議な台湾の魅力を強く感じさせる場面となっています。

「ただの青春小説」

『流』という小説は歴史、政治、文学的観点から様々なことを連想させる作品ですが、東山さんは「これはただの青春小説に過ぎません。舞台を70年代の台北に設定したため、読者に現実味を感じてもらおうと歴史や政治の要素を盛り込んでみました」と強調します。ここで言う青春小説とは、

著者の主観や意志をまとった小説を意味します。また『流』の一種、諧謔的でユーモアを帯びた語り口は、著者が抱く「読者に価値観を押し付けたくない」という信念を反映したものとと言えます。東山さんはまた、「権威主義の時代を描き出そうとする場合、ユーモアを含んだ語り口はとても自然なものです」とも語っています。

青春小説には一人の人生の遍歴に焦点を当てるという側面もあります。そういった作品の出

3. 東山彰良さんが「心の原風景」と呼ぶ、鉄道が地下化され、中華商場が取り壊される前の台北の街並み。(写真/台北市觀光伝播局)

来は著者の「感情移入力」によって左右されます。東山さんは、「僕は米国や中南米の小説が好きです。著者と僕との間には大きな隔たりがあるにもかかわらず、作品を自分の物語として読むことができるのです」と言います。自分の父親のことを書く時も、彼は主観的な視点を起点とします。作品

のストーリーテラーである父親の目を通して読者は他の登場人物の苦しみを見、そして父親という人物を理解するようになるのです。

このような感情移入の能力によって、東山さんは遥か彼方の都市や見知らぬ人物の体験を作品に描くことができます。彼は感情描写が苦手と謙遜しますが、実際に書かれた文章はとても生き生きとしています。作中に描かれた人物が誰かのことを忘れられず、しかしある時、「前へ進もう」と決意する。それは誰もが経験する人との巡り合いのようにも、歴史のメタファーのようにも捉えられます。

台北が僕の原風景

日本人が台北に対して持つ印象を聞かれた東山さんは、「ほとんどの日本人は台北の人を親切で明るく、礼儀正しいと感じます。例えば子供を抱いた人を見かけると、みんな当たり前のように席を譲りますよね」と答えます。一方で東山さん個人の台北に対する印象はと聞かれると、彼は「幸せのイメージです」と答えます。「人生でいちばん楽しい時期でした。あの頃の台北はあまり整然とはしていませんでしたが、子供の僕に、ある種『原風景』のよ

うなものとして刻まれました」と語ります。その印象はまた、台北で育った人間に共通する幸せな記憶と言えるでしょう。

東山さんは、祖父が自分を連れてよく台北植物園に行き、体操をしていたことが強く記憶に残っていると言います。「体操というのは年長者が早朝にやるようなものですが、その時、祖父が体の動かし方を僕に説明するために語った言葉の多くは、その後の人生にかなり役立ちました」—そう語る彼の脳裏には、植物園のダイオウヤシ、池に咲く赤い蓮の花、園内を行き交う人の影といった光景が台北の夏のイメージとして浮かんでいます。


ほかにも赤レンガの建物が並ぶ剥皮寮、線香の煙が立ち込める龍山寺、そして華西街夜市などが東山さんの記憶に残っています。華西街に飛び交う物売りの声を聞き、客や露店がにぎわう様子を目にすると、心の中の思い出がよみがえり、「昔とまったく変わらないなあ」と感じるそうです。

黄金に輝く台北の記憶

流暢に中国語を話す東山さんは、たびたび台北に戻っているそうですが、「現在の台北で最も関心を持っていること」という話題

に話が及ぶと、「日本にいて中国語が聞きたくなると台湾へやって来るのですが、その際、中国語曲のアルバムを買うことがあります。例えば乱弾阿翔や董事長樂團、それに1976も（いずれも台湾のロックバンド）」。中国語の歌を聞くと、その歌詞の一部は日本語に置き換えることができなったり、無理に翻訳すると違う意味になってしまったりすることに気づきます。そのことが興味深く、執筆にもとても役立っています」と話してくれました。また「一番好きな台湾の食べ物は何？」との質問には「焼餅（シャオピン）と油條（ヨウティアオ）が好物ですが、最近では熱炒（居酒屋料理）もよく食べます。台湾ビールと一緒にね」と答えました。まさに地元の食べ方です。確かにこれが嫌いな人なんていませんよね。

ある都市に対して抱く印象は人によって様々ですが、東山さんにとって台北は「太陽のような色」をしています。それはかつて暮らした頃の美しい思い出が、子供の頃の記憶を黄金のように輝かせるからなのです。📍



芸術があなたの暮らしを変える
2016 台北アートフェスティバル

文 — 謝瑩潔

写真 — 黒眼睛跨劇団、蒂摩爾古薪舞集、ブラックグレイス



蒂摩爾古薪舞集とニュージーランドのブラックグレイスがアーティスト・イン・レジデンス形式で生み出した舞踏作品『在一起 (2 Gather)』は、先住民の伝統と現代精神を表現しています。(写真/蒂摩爾古薪舞集、ブラックグレイス)

「芸術はパンのように食べることはできませんが、パンをよりおいしく変えることはできます」——台北アートフェスティバルで芸術総監を務める耿一偉氏はそう言います。芸術は日々の暮らしにこれまでにない感覚体験をもたらし、人々の世界を見る目を変えてしまいます。

今年開催される第18回台北アートフェスティバルは「芸術があなたの暮らしを変える」をテーマとし、台湾および世界各国のアーティストを招いて演劇、音楽、舞踏、ヌーヴォー・シルク（フランス語で「新しいサーカス」、サーカスとアートを融合させたエンタテインメント）、相声（中国の伝統的話芸、日本の漫才に相当）、舞台劇の映像記録など、さまざまな形式の11プログラムが上演され、あなたの暮らしに新鮮な風を吹き込みます。

台北発と「国際共同製作」

「アートフェスティバルは都市の特色を反映したものでなければならぬ」と述べる耿総監は、台北の特色として、若く、創意にあふれ、多様である点を挙げました。その上で「今年は特に性的少数者、先住民、客家の要素を取り入れた」と強調。より新鮮なプログラムを提供すると同時に



国際的な相互協力を通じて台北をクリエイティブシティの中心地とし、アーティストたちの活動を支援できるムードを生み出したいとの想いを語っています。

台北アートフェスティバルでは近年、世界各国の芸術祭との連携に積極的に取り組み、「国際共同製作」のコンセプトを基に世界のアートシーンで最もホットな作品を届けています。例えば今年のプログラムでは、プロ野球と米大リーグとの間に潜む、依存しつつ矛盾する関係性を描き出した岡田利規演出の台日韓共同制作による演劇作品『God Bless Baseball』、同党劇団（The Party Theatre Group）とフランスの劇団、Cie du Veilleur が共同で作り上げ

『我是東西南北香蕉人』は、清朝末期の改革派詩人、黄遵憲を主人公とする奇想天外なタイムスリップ劇です。（写真／黒眼睛跨劇団）

た、欧州議会アシスタントの目を通じて権力構造を描く『欧州聯結（Europe Connexion）』、蒂摩爾古新舞集（Tjimur Dance Theatre）とニュージーランドのダンスグループ、ブラックグレイスのコラボレーションによる先住民の伝統と現代精神を表現した舞踏作品『在一起（2 Gather）』などがそういった作品に挙げられます。

サーカス 女子高生と世界の窓

台北アートフェスティバルの特

色の一つに、毎年、ファミリー向けプログラムとして「サーカス」の上演を行っていることも挙げられます。今年も、2014年の台湾公演で好評を博した英国のガンディーニ・ジャグリングによる、ジャグリングとバレエを融合させたパフォーマンス『4x4 瞬間建築 (4 X 4 EPHEMERAL ARCHITECTURES)』や、福爾摩沙馬戲団 (Formosa Circus Art, FOCA) と演出家、Baboo のコラボレーションによる、漫画かアニメのような驚きいっぱいの幻覚的なサーカス・パフォーマンス『一瞬之光 How Long Is Now?』が披露されます。

河床劇団 (Riverbed Theatre) が台北市立中山女子高校の生徒と共に生み出した演劇作品『停格 (Still Life)』では、女子高生たちの目を通じて見た都市の姿が描き出されます。またイタリアで最も権威のある演劇賞「プレミオ・ウブ」で3度の受賞経験を持つ前衛劇団、Motus による一人芝居『MDLSX』は、主演のシルビア・カルデローニが演じる両性具有者の物語を通して現代社会における性別に関する既成概念をくつがえします。

フランスのビジュアルアーティスト、フィリップ・ケーヌが手掛ける『La Mélancolie des Dragons

(中国語タイトル・龍之憂鬱)』は、過去にフランスのモリエール賞にノミネートされた演劇作品で、詩情あふれる雪景色の舞台にヘビーメタル・ミュージックの楽園が出現します。イスラエル出身の演出家、ヤエル・ロネン演出の『コモン・グラウンド』は、出演者である7人の移民2世が紛争で消失したユーゴスラビアへ戻り、共通の記憶を探るという内容です。耿氏は「演劇を通じて戦争や民族間の怨恨が和解へと向かい、それが出演者本人の体験へと転化されている」と評します。

奇想天外ミュージカルと シェークスピア

舞台演出家、鴻鴻と台湾最大の音楽賞「金曲獎」ノミネート歌手、黃連煜がタッグを組んだミュージカル『我是東西南北香蕉人 (我はさすらいのバナナマン、Bananaiana)』は、清朝末期の改革派詩人、黃遵憲を主人公に、詩、歌、ロック、人形劇の要素を融合させた奇想天外なタイムスリップ劇です。同作品について耿氏は「歴史上でも黃連煜は当時、非常に前衛的だった人物で、そんな彼が今の台北に現れてこの世界を目にすれば、さすらい人の多様化、国際化、それこそが台北を象徴する言葉だと言うでしょう」と述べています。

シェークスピアの没後400年に当たる今年、台北アートフェスティバルでも、彼をテーマとする相声および映画の上映によってその功績に敬意を表します。相声瓦舍 (Comedians workshop) は10月7日、大安森林公園の野外ステージにてシェークスピア劇の古典的シーンと新たに創作した場面を組み合わせた作品を無料上演します。また映画『博士と彼女のセオリー』への出演で知られる女優、マクシーン・ピークが男の主人公を演じる舞台劇の映像記録『ハムレット』は、9月13日に中正記念堂・演芸庁で上映されます。

「台北アートフェスティバルが観衆の世界に対する感受性と観察力をより鋭敏なものとする一つのきっかけになり、そのムードが都市全体に広がってほしい」と耿氏は語っています。📍

台北アートフェスティバル

🌐 www.taipeifestival.org

📱 フェイスブックで「臺北藝術節 Taipei Arts Festival」と検索してください

📍 TAF 前売りブース:

中山堂広場、公館自來水園区、
中正記念堂広場

☎ (02)2528-9580 内線 191 ~ 199

旅のお役立ち情報

桃園国際空港から台北市までのアクセス

台北市と桃園国際空港の行き来には、安くて便利な空港バス、安全で速いタクシー、専門的で質の高い送迎サービスがあります。いずれも所要時間と料金が異なりますので、必要に応じてお選びください。

タクシー

乗り場：

第一ターミナルの到着ロビーの北側、第二ターミナルの到着ロビーの南側

片道料金：

メーターの料金×0.15 + 高速道路料金。
台北市内まで約 NT\$1,100 元

第一ターミナルタクシーサービスセンター

電話：(03)398-2832

第二ターミナルタクシーサービスセンター

電話：(03)398-3599

空港バス

乗り場：

第一ターミナル一階の到着ロビーの南西側、第二ターミナル一階の到着ロビーの北東側

運行会社：

国光客運、長榮巴士、建明客運、大有巴士の4社

片道運賃：NT\$85 元～ NT\$145 元

所要時間：

路線によって約 40 分～ 60 分 (大有バスは停車バス停が多いため約 60 分～ 90 分)

運行間隔：

約 15 分～ 20 分間隔

台北 MRT

営業時間：06:00 ～ 24:00 24 時間お客様専用ダイヤル：(02)218-12345

種類	料金
 IC トークン (片道切符)	NT\$20 元～ NT\$65 元
 悠遊カード (EasyCard)	価格：NT\$100 元 / 枚 (チャージ金額を含まない)。毎回利用時に料金が差し引かれます。コンビニまたは特約店でチャージ可。
 一卡通 イーカード (iPASS)	MRT 各駅のインフォメーションカウンターなどで販売している買取式 (デポジットと使用可能金額を含まない) のプリペイドカード。 <ul style="list-style-type: none"> 対象：誰でも使用可能。 価格：NT\$100 元 / 枚 (チャージ金額を含まない)。 購入場所：リアル店舗、ショッピングサイトおよび MRT 各駅。 MRT 乗車料金が 1 回ごとに 2 割引きになります。 乗換割引：1 時間以内にバスと MRT 間の乗換をした場合、1 回につき NT\$8 元お得になります。
 MRT 1 デイパス	NT\$150 元
 台北観光バス (Taipei Pass)	バス或いは MRT の改札機で使用し始めてから、有効使用期間内に何度でも台北 MRT、台北市及び新北市のバスに乗車できるパスポート (Taipei Pass マークのあるバス) です。MRT の各駅で販売しています。 1 デイパス：NT\$180 元 2 デイパス：NT\$310 元 3 デイパス：NT\$440 元 5 デイパス：NT\$700 元 1 デイパス (猫空ゴンドラ版)：NT\$350 元
 台北 MRT フリーパス (Taipei Metro Pass)	24 時間パス：NT\$180 元 48 時間パス：NT\$280 元 72 時間パス：NT\$380 元

お知らせ

市のサービスを便利にご利用いただけるよう、台北市では 1999 市民ホットラインを実施しています。市内電話、携帯電話、インターネット電話 (公衆電話は除く) からフリーダイヤル「1999 台北市民ホットライン」をご利用ください。「1999 台北市民ホットライン」は、担当者への電話転送後の通話時間を最長 10 分としています。限りある資源を大切に、通話の際は要点を簡潔にお話下さい。詳細については 1999 にダイヤルするか台北市研考会のサイト (www.rdectaipei.gov.tw) でご確認ください。



緊急連絡先一覧表

警察 / 110

犯罪、交通事故、そのほか警察の協力が必要な場合に利用

消防 / 119

火災、死傷事故、そのほか緊急救助が必要な場合に利用

婦女児童保護専用ダイヤル / 113 内線 1

家庭内暴力または性的暴力の被害者のための 24 時間緊急支援、法律相談、カウンセリングサービス
もし 110 または 119 に電話して言葉で困った場合は、24 時間サービスホットライン 0800-024-111 に電話してサポートを依頼することも可能です。

生活に役立つ連絡先

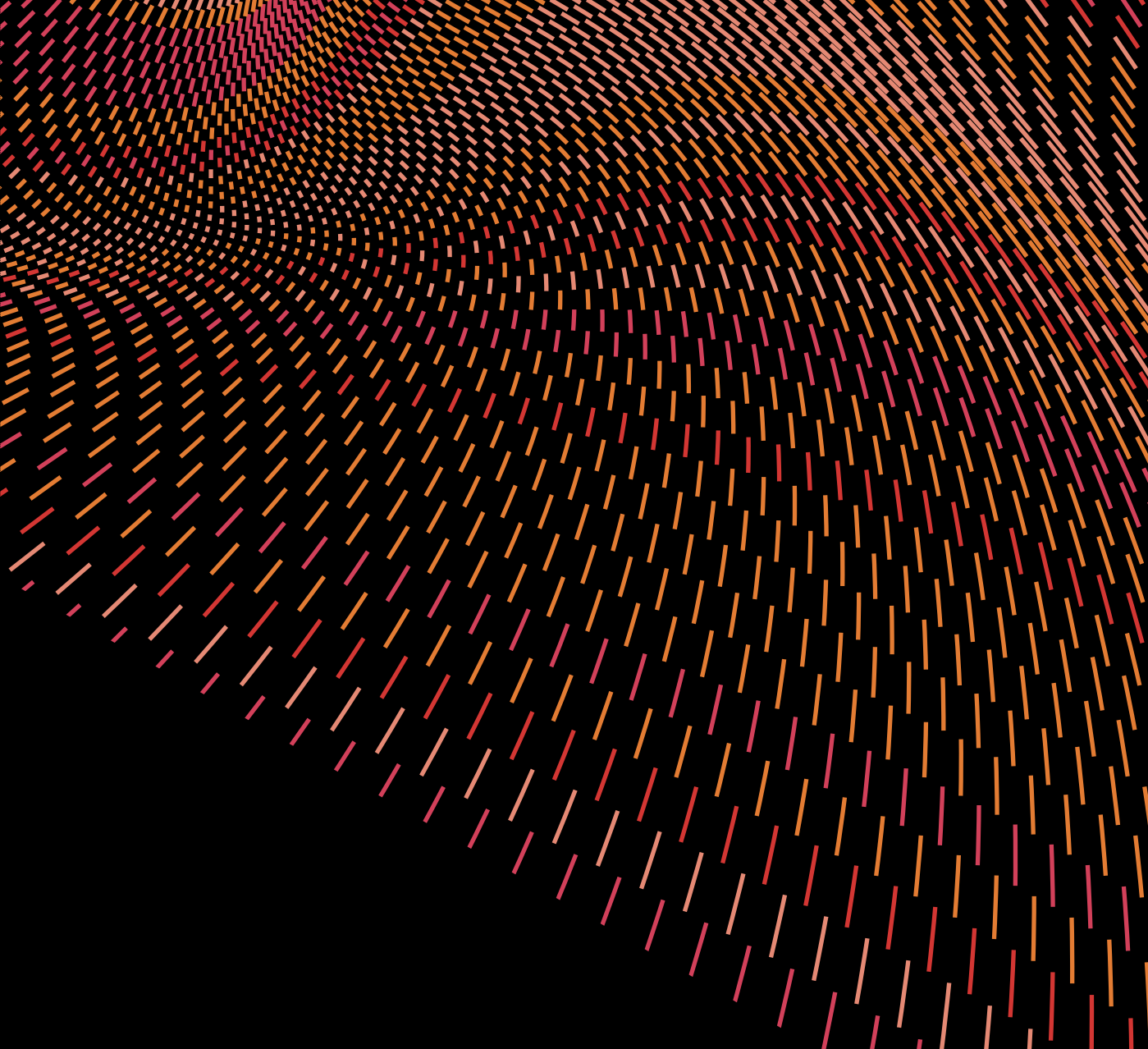
機関	電話番号	台北市観光案内所
台北市民ホットライン	1999 (台北市外からは 02-2720-8889)	台北駅トラベルサービスセンター (02)2312-3256 台北市北平西路 3 号 1 階
英語による電話番号案内	106	
国際電話ダイレクトコール カスタマーサービス専用ダイヤル	0800-080-100 内線 9	松山空港トラベルサービスセンター (02)2546-4741 台北市敦化北路 340 之 10 号
時報	117	
天気予報	166	MRT 西門駅トラベルサービスセンター (02)2375-3096 台北市寶慶路 32 之 1 号地下 1 階
道路状況	168	
交通部観光局 トラベル相談ホットライン	0800-011-765 (フリーダイヤル)	MRT 劍潭駅トラベルサービスセンター (02)2883-0313 台北市中山北路 5 段 65 号
交通部観光局 トラベル苦情専用ダイヤル	0800-211-734 (フリーダイヤル)	MRT 北投駅トラベルサービスセンター (02)2894-6923 台北市光明路 1 号
外国人台湾生活相談ホットライン	0800-024-111	MRT 台北 101/ 世貿駅トラベルサービスセンター (02)2758-6593 台北市信義路 5 段 20 号地下 1 階
観光局台湾桃園国際空港 トラベルサービスセンター	第一ターミナル (03)398-2194 第二ターミナル (03)398-3341	梅庭トラベルサービスセンター (02)2897-2647 台北市中山路 6 号
国際貿易局	(02)2351-0271	ミラマー・エンターテインメント・パーク トラベルサービスセンター (02)8501-2762 台北市敬業三路 20 号
外貿協会 (TAITRA)	(02)2725-5200	ゴンドラ猫空駅トラベルサービスセンター (02)2937-8563 台北市指南路 3 段 38 巷 35 号
台湾観光協会	(02)2594-3261	大稲埕ビジターセンター (02)2559-6802 台北市迪化街 1 段 44 号
台北市日本工商会	(02)2522-2163	
外交部	(02)2348-2999	
外交部市民サービス専用ダイヤル	(02)2380-5678	
警察ラジオ局	(02)2388-8099	
タクシー呼出サービス 英語専用ダイヤル	0800-055-850 内線 2	
消費者サービス専用ダイヤル	1950	
中央健康保険局相談専用ダイヤル	0800-030-598	
エイズ相談専用ダイヤル	0800-888-995	

以上出典：

外国人在台生活服務 (Information For Foreigners) / 電話：0800-024-111

中華民國交通部観光局 / 電話：(02)2349-1500

※ 下地が茶色の部分は英語ダイヤル



ART TAIPEI

台北國際藝術博覽會
12-15, NOV. 2016

www.art-taipei.com

古色ゆかしき建物で
新しい体験
あの頃の輝きが蘇る

スターバックス艋岬店で
林家の古き良き1930年代を
感じるひとときをどうぞ

STARBUCKS®